### Pupils at Indian Residential Schools:

1911 Wikwemikong, 1921 Spanish and Carleton Ontario census

/23 /23	Belonger But Charles	ħ,	\$	New !	1869 41	4	French Canadian R. Catholy Britainery A
1	Tobia Heaphile	2,			1896 14	0	gether Consider R. Catholic Repil
	February Joseph	2,	3		15	0	Trave Canadian R. Catholic Papel
_	Horton John	A	2		181-12	2	Canadian R. Catholic Papel
	D'hilly beach John	4	3		N.	2	Canadian & Catholic Pupil
3	Bush Michel	A	8		187-1/5	2	Canadian & Cattolic Papil
4	Biderandardo Ross		8	F. 100 H. W. 100 H.	195 15	0	grobina Canadian & Catholia takel
1	Minnilhoten Francis	h,	. 8		14	0	Geolema Caracian R. Catholic Papel
3	Toigenissies Square	٨,	5		1896 14	0	Grober Canadian R. Cathelia Papel
	Osawalinis Drawie	96	8	The second second second	1898 15	0	Office Canadian & Catholic Papel
4	Bearmater Nather	h	\$		199 16	0	Gethera Canadian & Catletin Ribil
1	Linekwarn alund	A	8		198 12	0	The second secon
4	Legenth Frederick	De.	10	1	100 10	O	The control of the co
3	Legenteh Frank	02	18		1898 /2	0	
7	Ray John Michel	λ	2	A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	198 /2	0	f 11 0
K	Bidannahaed Rills	0.	3	,	117 /3	0	
-	Lagueige Mossis	96	5	1	801-16	. 0	Gestine Canadian R. Catholic Papel
3,	Reducirh Peter	97.	8	1	198 /2	0	Thomas Canadian & Cathelia Papel
5	Michebengine Francis	h	8	1	1894 /4	0	Offera Canadian R. Catholic Repil
.]	Kitchmohomen What	h,	\$		196 14	0	Camadian R. Cathely Replex
1	Bidanija Jack	h,	8		14	0	LANGUAGE BLANCE OF MILE
1.	France Joseph	2	3	THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN	129 1/	0	Operation Canadian R. Catholic Popul
1	King James	OL.	€	1.	194- 15	0	Comme Canadian R Catholic Papel
3	Frs Mous	N.	18	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	No 13	0	Geodern Canadian R Catholic Papel Goldens Canadian R. Catholic Prefil Ottawa Canadian R. Catholic Prefil
	Pontias Joseph	n.	S	1	195 12	d	ghodino Canadian R. Cathely Prefit
	-		-		-419	-	Ottawa Canadian P. Cettoli Pupil

Eric Pouliot-Thisdale, 2016, UPDATED EDITION

#### Written by- Eric Pouliot-Thisdale

Research conducted by Eric Pouliot Thisdale, graduate in social sciences and member of the Faculty of Human Science from University of Quebec in Montreal, (UQAM), and researcher since 13 years in the field of public archives of several sources, including military archives and parish registers. He also manages a history chronicle for *The Eastern Door*, weekly Kahnawake paper.

Photo coverage- Front picture: 1911 census of Ontario, Algoma east, sub district 71, Manitowaning Indian reserve, Wikwemikong Microfilm.

National Archives of Quebec in Montreal.

Copyright: 2016 ISBN: 978-1-988411-10-1

All rights reserved©

### Index

Acknowledgment	3
Introduction	4
The organisation by the government and clerical organisms	6
The Residential School responsibles	9
1911 census of Ontario, Algoma east, sub district 71, Manitowaning Indian reserve, Wikwemikong	10
The Old School of Wikwemikong-Before the transfer to Spanish, Ontario	
Wikwemikong's clerical responsibles	11
Comparing the 1911 Wikwemikong census with the 1901 Kahnawake census	14
The Algonquins, Ojibwes and Ottawas	29
Others who were associated with 1911 and 1921 Kahnawake censuses	31
The 1921 Algoma-East district 65, Shedden Township, sub-district 32, Spanish census.	33
Comparing 1921 Spanish census with the 1911 Kahnawake census	41
Those from Akwesasne in 1921	54
The 1921 census of Carleton, Sub-District 50 and 51, Ottawa, (City), Nepean Township, Onta	rio55
The Catholic Emigration Association, St. Georges Home, Ottawa	56
Comparing 1921 Carleton census with the 1911 and 1921 censuses	61
Reuniting family through historical research: The Eastern Door	67
Conclusion	79
Bibliography	80

#### Acknowledgement

I would like to thank all the responsibles at Library and Archives Canada who brought me good assistance throughout the last 10 years for several researches. I would also like to thank several important community members and elders who through their knowledge and histories enlightened me a lot for the compositions of the present research and several others. All your help and assistance were greatly appreciated.

This late edition was made after important new discoveries concerning the Catholic Emigration Association, St. Georges Home, Ottawa, where some "pupils" were sent to adoption within their transfers from their original families towards the residential school which is detailed in the 3 last chapters.

The acknowledgeable participation of family members of late "pupil" of the residential school the late Therese Rice, are currently living in Sault Ste. Marie. They are Ronald Gratton and his wife, who brought a great energy of positivity to make this research and gave hope that current families would be relatively quite easy to associate with those mentioned in these late censuses discoveries.

Unfortunately, the class actions period is over since 3 month in Canada for those who attended residential schools and their families, when this research was conducted, in October 2016, but individual legal recourse is still possible.

#### Introduction

This late edition was motivated after important new discoveries were made, concerning another institution involved in the transfer to adoptions of some who attended the residential schools.

Certain children previous to their registration to the residential schools were sent to adoption at the Catholic *Emigration Association, St. Georges Home*, in Ottawa. Those "pupils" were sent to adoption somewhere within their transfers from their original families towards the residential school which will be detailed in the present research.

The terrible outcomes of the residential schools which destroyed several generations are going to be exposed here as a simple literal description of the organisation of these Christians organisms who worked in collaboration with the government in the time period ranging from 1901 to 1921, through details observed in both censuses. It took me a while to organise such a research and to find a way to expose it to our healing communities. I thought that the better way to conduct such a project was to simply expose what was available thought the public archives.

The decree of 100 years before publication concerning the several federal and provincial Privacy Acts protecting the individuals mentioned in the several archives available is touching the available records: censuses and parish registers. Note that a certain "clemency" from the higher instances is giving us the opportunity to be able to observe and identify our ancestors until 1921 through the censuses and until 1940 through most parish registers through Library and Archives Canada and provincial archives.

The Spanish Indian residential School was located on the north shore of Lake Huron. The school was half a mile south of the village of Spanish on the Canadian Pacific Railway branch line from Sudbury to Sault Ste. Marie.

According to legend, the Spanish name was derived around the year 1750. Numerous persons have attempted to explain the rationale for the name "Spanish" in what was once historically part of New France. There are several different theories regarding the name of the community. According to local legends a French Jesuit Father was travelling in the area in the 1700s and encountered a Spanish speaking woman with children.

Archives are exposing a woman who had been captured by local warriors in a battle in Spanish controlled lands far to the south in what is now the United States of America, and had been married to a local Ojibway chief, the family taking the name "Espaniel", which is a common surname among the local Ojibway communities. Another variant of the story is exposing a Spaniard who had fled the Spain-controlled lower Mississippi Valley during the fur trade days and had taken refuge along the North Shore and married into a local Ojibway community.

Other theories on the name of Spanish include a claim that Dr. J.J. Bigsby, a geologist with the Canadian Boundary Commission, named the river to contrast with the nearby French River. Further intrigue arises from a 1980 discovery, of two Spanish coins from 1742 found near the mouth of the Sable River. This has led to speculation of very early Spanish-speaking explorers along the North Shore. The Spanish River had numerous names since names were recorded.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> From Northern Ontario Travel website: consulted on June 22, 2016. http://www.northernontario.travel/algoma-country/what-does-algoma-mean-solving-the-mysteries-of-our-region-s-place-names

#### The organisation by the government and clerical organisms

Concerning the students from Akwesasne, and Kahnawake are mentioned in the census in residential school as "pupils" of the religious. The responsible of the 1921 census of Spanish, Ontario was Georges A. **Thorburn**, from a family from Edinburg in Scotland very involved in the industry related to the developments of the CP Rail Company in western Canada.

The Catholic Church owned and managed the boys and girls schools. The operating costs mainly came per capita grants coming from the Department of Indian Affairs. The annual per capita grant was \$100 in 1916, for 133 students, and was increased to \$110 in 1917. Part of the operation costs came from the food produced at the schools.

The majority of students of Spanish, Ontario were from the communities of Manitoulin Island and along the north shore of Lake Huron and Lake Superior. The extended areas were from Parry Sound in the southeast and the Ottawa Valley in the East, to Marathon in the west and to Chapleau. Temagami and New Liskeard in the north. A small number of students came from communities in Quebec, Walpole Island, Akwesasne, Kahnawake, Kanesatake and from Nelson House in Manitoba, and from western James Bay. (Though none from Kanesatake in the 1911 or 1921 censuses of Wikwemikong and/or Spanish. <sup>2</sup>

Most people of Europeans origins were mentioned in the first 8 pages. They were mostly from Europe, Ontario and Quebec but several were Irish, Scotch, Syrians, Russians and also Dutch. They were laborers, students, sawyers, store owners and employees, merchants, farmers, employees from CP RB station and school teachers.

The schools were built in 1913 and were made to accommodate 200 students. In 1916, the average attendance was 133 and by 1918, they were 191 students. In 1922, there were 200 students which rose to 224 in 1923, up to 237 in 1926. By 1942, there were 250 students at the school.

\_

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Note from the author: In "The Shingwauk Project Residential School Research, Archive, and Visitor Center, Algoma University", consulted June 15, 2016, a mention concerns the origins of Mohawks, implying some might have been from Kanesatake as well, but in the period analysed, they were only from Kahnawake and Akwesasne.

The food produced was: eggs, chickens, beef, veal, potatoes, turnips and carrots. The Nuns and Sisters didn't receive salaries but certain expenses were covered from the school funds, which also occured at the boy's school. The food consisted for breakfast: porridge, milk, bread & butter, for dinners: meat, potatoes, bread. On Fridays, they had macaroni instead of meat for lunch, for supper: beans or corn porridge, bread, and tea or milk. Butter was given only once a day. The bread was a type of black bread made from a formula obtained from a medical man, know to them. Some parents complained about the food so a sample of bread was taken and sent for analysis to the Department of Trade and Commerce. The subsequent report indicated a nutritional value of 1188 calories per pound was "just a nutritious as a finer flour" en even though the bread was "slightly sour", that didn't indicate that it would cause ill death.

When the school was first started, the students attended classes for half a day and did work around the schools, farms and lands for the other half day. An inspection report from 1920 indicates that: "The boys take turn at the outside work. & or 8 are required for milking. 4 work at shoe making and repairing. 3 work at carpentering. In summer some work in gardens, and 4 or 5 on the farm. The work is done during 1 hour after breakfast and 1 hour before supper. I do not think they are overworked. The older boys help with the trashing".

In winter 1915-16, the Department was concerned about the "apathetic attitude of the Indians to school matters" and decided to do a "surprise inspection and examination of the school work at the convent (girls school) in order to determine just where the fault lies". An official was sent to the school to "test the efficiency of the system.

The Indian Affairs considered that the responsibilities for the building and other expenses were relevant to the responsibles through the funds given. For instance, in 1926, \$2000 was voted for repairs and maintenance for the school as the "institution has received very little assistance from the Department, other than per capita grant, since it was opened in 1913". The money was used to install Delco units providing electricity.

The boys and girls at Spanish formed the largest Indian Residential School in Ontario, owned by the Catholic Church. Both boys and girls schools were 3 storeys bricks and stones structures with full basements. In 1917 the principal in charge sent a letter to Duncan Scott, the Indian Affairs Superintendent (1913-1932), suggesting that the Department buy the boys and girls schools and hire the priests, brothers and sisters to run it, "as you are doing for three Western Industrial schools owned by the Oblate Fathers." was it written. Duncan Scott replied that the Department could not buy the schools at that time as they were "not understanding any new building operations or the acquirement of any establishments". So the Spanish schools continued to be owned by the Catholic Church.

All the girls attended domestic science classes as the Sisters were preparing them to obtain jobs "as domestics among white people". In order to do this, the Sisters put a request to the Department in 1939 for a large number of supplies to be used in the domestic science class.

In 1938, the Department approved repairs and equipment funding from Spanish an eventually an annual allocation was granted from a Parliamentary Vote which was divided for the schools maintenance and repairs. In 1938 an Order of the Council approved a \$35,582 for "new work repairs and purchase of equipment" for the Spanish Residential School, the Moose Fort Church of England Residential School and 22 other church-owned schools in the western provinces and North-West Territories. This budgetary project kept occurring afterwards. Though, the Spanish School kept a deficit as the per capita grants were insufficient to cover all fees related to the school.

In the early 1940s, the girls started attending classes on a full day basis and "they tested very well on the Achievements Tests administered" during an inspection in 1948. A companion report for the boys indicated that due to the half day system with the older boys, "the Achievements Tests compared only fairly well". However, the inspector believed that the boys would do much better and make more rapid progress since half the half-day had been abolished and the boys were in class for a full day.

#### The Residential School responsibles

Twenty staff members were at the Boy's school working. The principals changed often at the Boy's school. Between 1911-1945:

The Boys school was named St. Peter Claver from 1913-1930 and it was renamed St. Charles Garnier in 1930 up to until 1958. It was the only Indian residential school operated by the Jesuit Order in Canada. It consisted of a three storey building built from stones and a basement which was used for the dormitories, classrooms, dining room, kitchen, laundry room, furnace room and reception area for the boys. Their were also barns, stables, saw mill, planning mill and several annexed buildings used as store rooms all on a 600 acre parcel of land.

The staff and school responsibles were: Frederic M. Stormont, Infirmaries, 1911-1920, Charles Belanger, S.J. 1924-1931, L.V. Dugas, S.J. 1913-1916, T.A. Desautels, S.J. 1918-1919, Victor Gravel, S.J. 1919-1922, Rev. Paul Mery Arthus, S.J. 1922-23, Eugene A. Papineau, S.J. 1916-1917, C.A. Primeau, S.J. 1942-1945, J.B. Sauve, S.J. 1923-1924.

Before 1932 it was managed in collaboration with the Reverends and Missionaries but from 1932 to 1934, it was managed by the Sister Louise Bonnet, then from 1934-1948, by Sister Zoe James.

When the school was renamed St. Charles Garnier (1930-1958) the responsibles were: Leo Burns, 1953-1957, James Howitt, S.J., 1931-1932 then 1937-1952, William Kearns, 1957-1958, Paul Mery, S.J. 1932-1937, J.R. Oliver, S.J., 1945-1952, C.A. Primeau, S.J. 1942-1945, Cliff Rushman, 1952-1953. <sup>3</sup>

The St. Joseph's School for Girls (1913-1960) was located on a 400 acres land adjacent to the one used for the boys. It was also a three storey building with a staff of ten including a Native student who returned after post-graduate studies to devote time to them to help spiritually and academically. The religious order of the Daughters ran retreat houses and home for girls. The St. Joseph's school at Spanish was the only school of its kind managed by the Daughters of the Heart of Mary who operated on six continents then.

# 1911 census of Ontario, Algoma east, sub district 71, Manitowaning Indian reserve, Wikwemikong

The Old School of Wikwemikong-Before the transfer to Spanish, Ontario.

It is through the Jesuits aka "Blackrobes" that the institution which took place was managed. First, they arrived at Port Royal, in Acadia on May 22, 1611, preaching the Micmacs first in the Maritimes, the Innu-Montagnais on the Atlantic coast of Quebec, the Algonquins along the St. Lawrence River, the Hurons in Georgian Bay, Crees in Hudson and James Bay, the Ojibways on Lake Huron, Michigan and Superior Lake and 40 years after they established a Huron Mission at Ste Marie and a boy's school in Quebec City. By 1760, 330 Jesuits came to Canada, but they stopped coming in Canada after the British conquest (1759-1760). They came back to Canada on May 31, 1842 at the request of the Bishop of Montreal and ministered Natives and Catholic immigrants settling in Ontario and in the Prairies.

The Missions supervised by the Jesuits were established in Walpole Island and in Wikwemikong in 1844, Sault Ste Marie, Michigan in 1846, Thunder Bay in 1848, Garden River in 1848. The Wikwemikong Mission on Manitoulin Island was called the Holy Cross Mission was founded by Father Jean-Pierre Chone in 1844, who served the mission from 1844-48, 1860-61 and 1874-78. The Jesuits established a boy's school in the mission in 1862.

The same years, the Religious order of women named the Daughters of the Heart of Mary, existing since the French Revolution (1789-1799) arrived at the Holy Cross Mission in Wikwemikong. They were one of the few religious orders not wearing the characteristic habit associated to the nuns. They established a school in a small log cabin in the edge of the native village with the minimal necessities. The school's first purpose was intended for native girls nd they were using their own funds and donations.

In 1884, the Wikwemikong School was approved by the federal government and the religious were authorized to manage the Indian residential schools. In 1912, the boys school was maintained but was moved to Spanish. It was done considering that the railway built in Spanish was going to give a better access to the school. The girls school at Wikwemikong burned in a fire between 1911-1913 and it was decided to locate the girls school at Spanish, next to the St. Peter Claver School (1913-1930) for boys which was renamed St. Charles Garnier School for Boys (1930-1958). It was the only Indian residential school operated by the Jesuit Order of Canada.

The St. Joseph School for girls (1913-1960) when relocated to Spanish, continued to be operated by the Daughters of the Heart of Mary. Also, the St. Charles Garnier High School (1948-1958) was established in 1947, operated as a part of the boy's school until its closing in 1958. It was used mainly for administrative purposes such as submitting records to the Department of Indian Affairs.

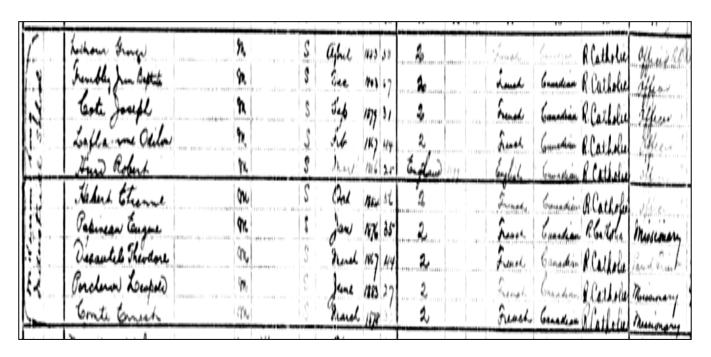
#### Wikwemikong's clerical responsibles

The principal of the Wikwemikong Industrial School and Superior of Holy Cross Mission, during the 1901 census, was Reverend Charles Belanger, then aged 41.

The pensioners were followed by the teachers from several European origins: all qualified as Office teachers. They were:

Cote, Joseph, 31, French
Gauthier, Elie, 29, French
Hittler, Caroline, 66, Irish
Huard, Robert, 25, English
Johannes, Catherine, 68, USA
Kagle, Mary, 71, Ireland
Kelly, Joannah, 23, Irish
Kinty, Rose, 51, German
Laflamme, Odila, 44, French
Laplante, Delphine, 62, French
Larach, Elizabeth, 76, German

Latour, George, 58, French
McGuiness, Michel, 36, Irish
Moore, Ellen, 51, Irish
Moran, Julia, 62, Irish
Parent, Achille, 32, French
Plould, Rudolph, 29, English
Sharp, Catherine, 48, USA
Stormont, Frank William, 34, England
Tayon-Taillon, Anna, 64, USA
Tremblay, Jean Baptiste, 67, French
Wagner, Catherine, 50, Irish



Priest and Missionaries:

Desautels, Theodore, 44, Priest, French

Missionaries:

Papineau, Eugene, 35, French

Porcheron, Leopold, 27, French Compte, Ernest, 33, French The part of the census concerning the Residential school, qualified as the Wikwemikong Industrial School ended with a mention associated to the columns of the Missionaries:

"Gives service gratis" / (Gives free service)

Several First Nations were permanent residents in the Wikwemikong community. They were: Potawatomi, Ottawa and Ojibwas, all part of the Anishnabe-Algonquin group. What is also very interesting was to acknowledge a very important family from Two Mountains, Kanesatake: The Murray family. Their lifestyle was much intermingled with the Algonquins, Nipissings and Ottawas, with which they developed strong relationships while set at the Mission of Two Mountains.

Kanesatake's population was 70% Algonquins before 1851 when a land was given to the Algonquins, Kitigan Zibi, previously called River Desert, in the Maniwaki sub-district. Some from Kanesatake intermingled with the Nipissings who went in Ontario, in the Wikwemikong sub-district in the Algoma district with who the Murray family seemed to have excellent relationships. Here Francois Murray, from Ottawa origins and his wife Marie Taondate aka Petitcri.

On December 17, 1905, at Ste-Croix Mission, in Wikwemikong, the burial of **Marie Taondate AKA Petitcris**, "wife of Francois Murray (Iroquoise), who died last night at 72 years old". He passed away 2 years after, on April 27, 1907 **Francois Murray**, who "died yesterday at 84 years old, comforted by the sacraments. He was from Two Mountains Lake, Oka Prov. Quebec. Were present, other than his children: Louis Nawakwejijik, Wagosh and many others."

#### On the Wikwemikong census, 42 Mohawks were listed as "pupils".

They were quite potentially all from Kahnanawake since only these first 13 were unidentifiable, and all others were associated with previous censuses. The 1901 census of Kahnawake is probably the one that clarifies a lot of family links comparing it to those from 1891 and 1881, since 41 adoptions were mentioned and previously, they were simply mentioned as children of the principal house-chiefs. The practice of adoption was sociologically well instated in the community, practiced as a tradition.

Those qualified as *Iroquois* who remained unidentified comparing them with previous censuses:

Ajawanechi, Jerome, 13, unidentified Canadien, Michel, 17, unidentified D'Ailleboust, Joseph, 11, unidentified D'Ailleboust, Paul, 11, unidentified D'Ailleboust, Joseph J, 9, unidentified D'Ailleboust, James, 9, unidentified Hill, Louis, 13, unidentified

McComber, Joseph, 12, unidentified Mailloux, Mary, 15, unidentified Farmer, Louisa, 14, unidentified Tobit, Mary, 14, unidentified Mailloux, Maggie, 12, unidentified Lestacle, Annie, 9, unidentified

The proper way of associating individuals in order to identify the Mohawks from the Quebec province who were living there was to compare the names from the 1901 census of Kahnawake with the 1911 census of Ontario, Algoma east, sub district 71 Manitowaning Indian Reserve. The first step previous to Spanish first started in 1901 in Mikwemikong. In this census, on page 13, the school starts, led by Charles Ross Belanger principal of the Mikwemikong industrial school a Superior of Holy Cross Mission.

#### The full list of Mohawks encountered in alphabetical order goes as follow:

A-1	J-1
Ajawanechi, Jerome, 13	Jako, Joseph, 9
Ajawanean, Jerome, 13	јако, јозерн, ј
B-2	L-6
Beauvais, Mary, 15	Lahache, Maggie, 15
Bush, Michel, 15	Leclaire, Thomas, 11
	Leclerc, Annie, 16
C-5	Lefebvre, Annie, 14
Canadien, Michel, 17	Lefebvre, Mary Ann, 11
Canoe, Mary, 10	<i>Lestacle</i> , Annie, 9
Canot, John, 11	
Canot, Louis, 16	M-8
Cross the River, Steven, 13	Mailloux, Maggie, 12
	Mailloux, Mary, 15
D-11	Martin, Theresa, 14
D'Ailleboust, Agnes, 14	McComber, James, 14
D'Ailleboust, Ignace, 9	McComber, Joseph, 12
D'Ailleboust, James, 9	McComber, Mary Ann, 16
D'Ailleboust, John, 15	Meloche, Albina, 16
D'Ailleboust, Joseph J, 9	Montour, Cecilia, 14
D'Ailleboust, Joseph, 11	
D'Ailleboust, Louise, 13	N-1
D'Ailleboust, Paul, 11	Norton, John, 15
Deer, Ignace, 13	
Delisle, Maggie, 13	P-1
Douglas, Maurice, 13	Patton, Cecilia, 15
F-1	R-3
Farmer, Louisa, 14	Rice, James, 12
	Rice, Mary, 16
H-1	Rice, Peter, 14
Hill, Louis, 13	
	T-1
	Tobit, Mary, 14
	• •

# Comparing the 1911 Wikwemikong census with the 1901 Kahnawake census

The Mohawks associated from the 1911 census, Algoma-East, Wikwemikong census to the previous 1901 census from Kahnawake. The Boys followed by the Girls were:

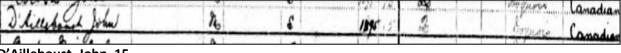
1-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong

Norton, John, 15
1901 census Kahnawake:

7	Forton michel	Mi.	R	thes.	14.	26 June	7845	537	1	1	-	-	1.11	"	1	bullionin
u	" marie	H	h	Chemise	91.	13 mars	1851	50	11	R	-	-	14	1	-	0.00
4	u Louis		4	File	6	5 Sept	1880	20	١	P	-		VIII I	h	1	machinink
ų	" Therese	FT.	11	Fille	6	11 hus	1890	10	Į.	4	-	-	(t. 1)	ij.	-	- 10
4	4 Agres	1	11	Fille	le	20 anit	A	1	4	u.	-	*	1		4	
4	" tohu	M.	jj.	Fils.	6	10 Jans	1895	11	11	4	-	-	y	И		-

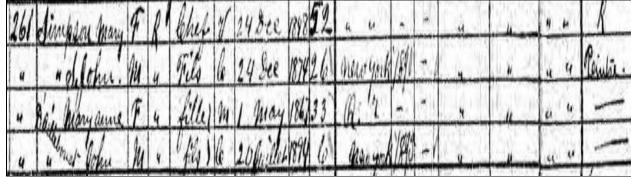
Norton, Michel, 55, farmer, Methodist, Marie, 50, wife, Louis, 20, machinist, Therese, 10, Agnes, 9, **Norton, John, 6**.

2-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong



D'Ailleboust, John, 15

1901 census Kahnawake:



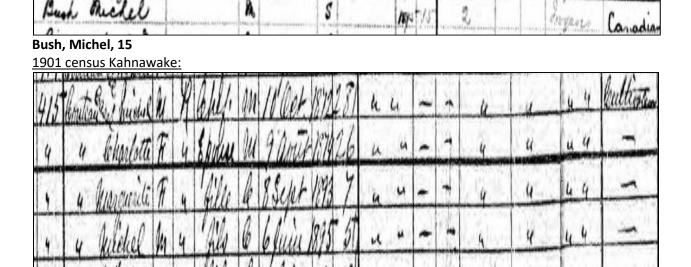
Simpson, Mary, 52, retired, widow, S John, 26, born in New York, <u>painter</u>, Mary Ann, 33, **D'Ailleboust, John, 6, born in New York**.

Could also be: D'Ailleboust, John, 15
1901 census Kahnawake:

400 Mulangaria Tanahan Manahan

D'Ailleboust, Moise, 46, farmer, Marguerite, 35, wife, Louise, 14, Marie, 12, Catherine, 9, **D'Ailleboust, John, 5**, Agnes, 3/12 months.

3-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong



u

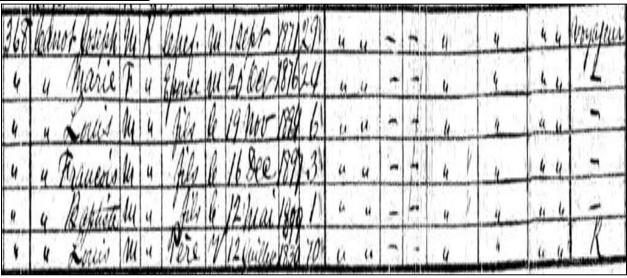
Couteau Casse aka Bush, Michel, 28, farmer, Charlotte, 26, wife, Marguerite, 7, **Couteau Casse aka Bush, Michel, 5**, William, 10/12 months.

4-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong

barrel	John	)	A,		197 11	Arguin Canadian
1	,			man a speak time		··· poor Uwngajaw
Canal	Lauis	t	九	3	109.0 16	Argania Canadian
1	4				The state of the s	LAJZMANAAN

Canot, John, 11, Canot, Louis, 16

1901 census Kahnawake:



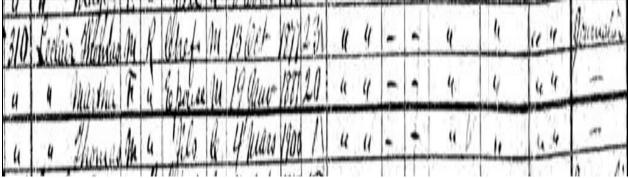
Canot, Joseph, 29, voyageur, Marie, 24, wife, Canot, Louis, 6, Francois, 3, Canot, Baptiste, (Jean-Baptise aka John), 1, Louis, 70, widow, father.

5-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong



Leclaire, Thomas, 11

1901 census Kahnawake:



Leclair, Thomas, 23, daily worker, Marthe, 20, wife, Leclair, Thomas, 1.

6-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong 3 Cross the River, Steven, 13 1901 census Kahnawake: buller. Cross River, Francois, 51, farmer, Marie, 47, wife, Scottish, Alphonse, 19, SB, Louise, 17, SB, Anny, 15, SB, Josephine, 11, Baptiste, 9, SB, Alese (Alex), 5, Cross River, Stephen, 3. 7-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong Canadian 8 Rice, James, 12 1901 census Kahnawake: Johnson, Jn-Bte, 56, farmer 4

Johnson, Sophie, 54, French wife of Johnson, Jn-Bte, 56, farmer, Pierre, 18, farmer, FB, Joseph,

16, farmer, Thomas, 14, FB, Michel, 11, Rice, Jn-Bte, 7, adopted grandson.

#### DEER: in Mohawk language: Oskenón:ton – Oskenonton (Here: Skenonton)

8-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong

^		ALC: UN POST	17.77	armile ordered	minimum bear of	ministrative contractions	ACK LINN CONTROL
Den .	Igrace 1	A	S	1817 /3		horas	Candin
	4 -0		121	7	A CHICAGO STORY	The same of	COMMITTED AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN

#### Deer, Ignace, 13

1901 census Kahnawake:

369	Kenoul	ni Asher	h	R	Chet	M	6 dep	1.18	14	6	6	1	1	-/	Ludiana	lequele	W Cath	Cutherstein
u	, h	oru nino	Fi	1	Chaise	M	9 60	1-181	13	9	a	4	-	~	ч	4	44	
4	4 4	Juas	14	4	Thils	6	20 las	w/8	81/	4	u	u	-	-	и	u	44	174.
U	. 9	Quaes	M	4	The	le	15 lu	in/8	17	3	u	4	-	1	4 1	4	6 4	-
u		Liebel	M	u	fils	6	12 h	anti	00	1	u	U	-5	7	41	6	4 4	1=

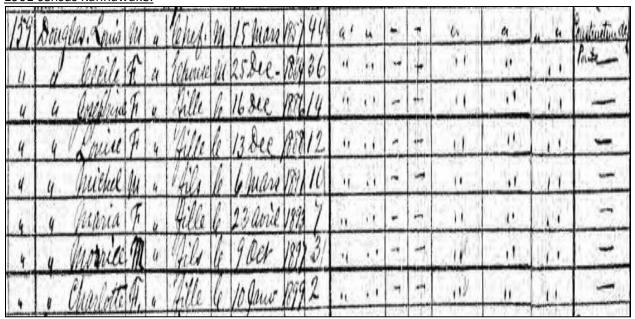
Skenonton, John, 46, farmer, Mary Ann, 39, wife, Thomas, 14, Skenonton, Ignace, 3, Michel, 1.

9-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong



#### Douglas, Maurice, 13

1901 census Kahnawake:



Douglas, Louis, 44, bridge worker, Cecile, wife, 36, Josephine, 14, Louise, 12, Michel, 10, Maria, 7, **Douglas, Morris, 3**, Charlotte, 2.

McComber, James, 14
1901 census Kahnawake:

344	Laroude	Oneph	M	R	Ches	h	36	Willer	184	54	4	4	-	-	11	4	u	ч	municat
4	Section Action of Section 1997	ouise	Fi	4	Chance	4	40	lour	1846	54	ii	4	-	-	4	и	1	4	di imale
4	u Mary		F	4	Fille	U	10	Miller	18/1	130	и	4	~		4	4	A	4	~
ч	Usbauler	luces	M	4	Gudu	4	34	ukt	186	33	4	4	^	-	4	4	ı	и	Cultivatus
4	4 Cours	taut	14	ч	Ails	6	9	luin	1894	10	4	4	-	+	ч	и	1	u	120
4	4 10	lung	14	4	414	4	4	mai	189	14	4	4	1	7	H	u	u	u	100
u	4 %	ildie	14	4	file	6	6	See	189	12	u	u	•	-	u !	11	u	u	1-1

<u>Laronde, Joseph, 54, pearl seller</u>, Louise, 54, wife, Mary Anne, 30, James, 33, farmer, son-in-law, Constant, 10, **McComber, Johnny, 4 (Johnny-James)**, Willie, 2.

11-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong



#### D'Ailleboust, Ignace, 9 1901 census Kahnawake:

D'Ailleboust, Joseph, 40, farmer, Josephine, 41, wife, Pierre, 4, **D'Ailleboust, Ignace, 9/12 months**.

Rice, Peter, 14
1901 census Kahnawake:

Rice, K Andrew, 40, riveter, Marie Anne, 28, wife, Cecile, 9, Anne, 7, Marie, 5, Rice, Pierre, 3, Anne, 14.

Jako, Joseph, 9
1901 census Kahnawake:

Jacot, Louis, 31, daily worker, metal casting foundation, Jacot, Cecile, 29, wife, John, 7, Marguerite, 2, **Jacot, Joseph, 1**.

#### **GIRLS, Mohawks**

14-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong

		Consequent to select the programment of	and the contraction of the second	CWCMMAN
Lecture anne	7 8	1994 16	hoguera	Canadian
4	7 1	The state of the s	anno pani a mid mida	LOTALOZAN

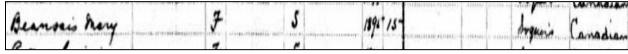
#### Leclerc, Annie, 16

1901 census Kahnawake:

428	Celair	lneph.	M	R	ahet	M	24 Juai	141	38	9.	1		-//	Sylican)	brustim	f.Cath.	Jumaha
"	" One	Vine	1	4	Thomas	111	13 anis	1173	27	u	H	-	-	4	4	4 4	-
1,	him	o Annie	8	u	AM	6	24 Paille	/193	7	u	ù.	-	-	. 10		4	
1	A	· · · · ·	4	,	1/1/1	1	to Done	1995	5	и	4	-	-	4	4	64	-
4	4 (0)	May	De	4	1/1/	1	11 1116	114	31	4	,,	4	-	4.7	4	4 4	_
4	4 1116	euer	111	1	111	1	18 10	13n	1	4	"	-		н↓	4		_
u	4 House	D la	M	4	110	M	1 per	105	1/1	1				4	W	14	_
14	Thouses	must	11	4	prute	1	10 mov	44	100	-11		-					Accept

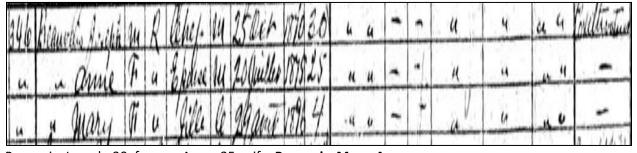
Leclair, Joseph, 38, daily worker, Josephine, 27, wife, Marie Anne, 7, Leclair, Anny, 5, Michel, 3, Dominique, 1,Thomas, Louise, 63, aunt, widow.

15-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong



#### Beauvais, Mary, 15

1901 census Kahnawake:



Beauvais, Joseph, 30, farmer, Anne, 25, wife, Beauvais, Mary, 4.

Patton, John, 33, farmer, Helene, 32, wife, Thomas, 13, Pierre, 11, Marie, 9, Maria, 7, **Patton, Cecile, 5**.

17-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong

Montour, Cecilia, 14

1901 Kahnawake census:

| 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census: | 1901 Kahnawake census:

Montour, Thomas, 39, farmer, Marie, 33, wife, Agathe, 14, Pierre, 12, Michel, 10, Marie, 8, **Montour, Cecile, 5**, Baptiste, 6/12 months.

18-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong

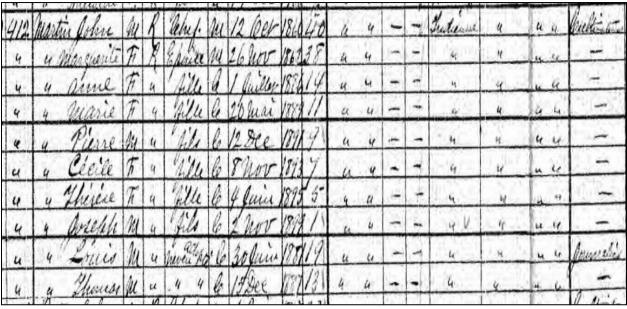
Lahache, Maggie, 15
1901 Kahnawake census:

Lahache, Louis, 27, daily metalworker, Catherine, 31, wife, Agathe, 6, Lahache, Marguerite, 4, Michel, 16, brother adopted.

19-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong

Martin, Theresa, 14	Ī	Мa	rtin,	Theresa,	14
---------------------	---	----	-------	----------	----

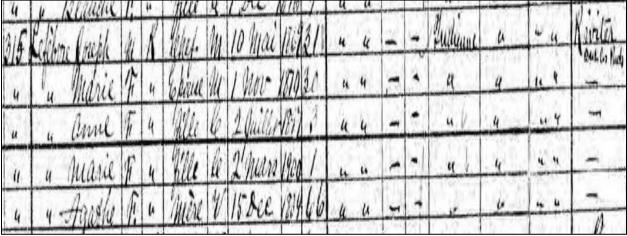
1901 Kahnawake census:



Martin, John, 40, farmer, Marguerite, 38, wife, Anne, 14, Marie, 11, Pierre, 9, **Martin, Cecile, 7**, **Martin, Therese, 5**, Joseph, 1, Louis, 19, adopted, nephew, Thomas, 13, adopted, nephew.

20-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong

Lefebvre, Annie, 14
1901 Kahnawake census:



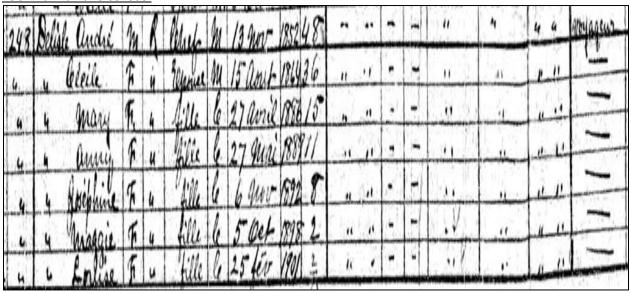
Lefebvre, Joseph, 31, riveter, Marie, 30, wife, **Lefebvre, Anne, 3**, Marie, 1, Agathe, 66, mother, widow.

**21-**1911 census, Algoma-East, Wikwemikong



Delisle, Maggie, 13

1901 Kahnawake census:



Delisle, Andre, 48, voyageur, Cecile, 36, wife, Mary, 15, Anny, 11, Josephine, 8, **Delisle, Maggie, 2**, Louise, 2/12 months.

22-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong Meloche, Albina, 16 1901 Kahnawake census: Meloche, Delipha, 34, metal caster, Marie, 27, wife, Charlotte, 9, FB, Meloche, Albina, 7, FB (FB stands for French-Breed), Rose, 3, FB, Marguerite, 2/12 months, FB. 23-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong Relocke alkina 5 \$ Rice, Mary, 16 1901 Kahnawake census: . . 14 14 4 4

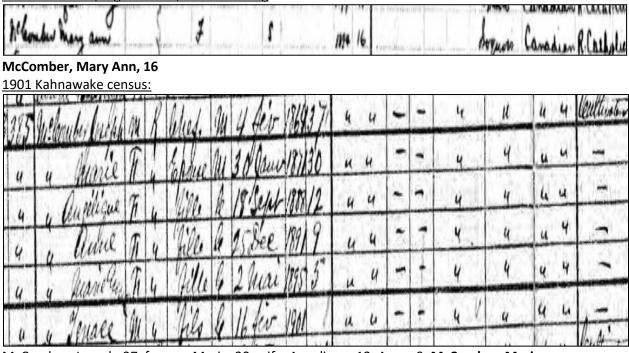
Rice, K Andrew, 40, riveter, Marie Anne, 28, wife, Cecile, 9, Anne, 7, **Rice, Marie, 5**, Pierre, 3, D'Ailleboust, Anne, 14.

24-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong

D'Ailleboust, Louise, 13
1901 Kahnawake census:

D'Ailleboust, Alex, 40, daily worker, metal casting foundation, (Norton) Maria, 30, wife, Joseph, 12, Peter, 4, **D'Ailleboust, Louise, 2**, Norton, Louis, 87, father of the wife.

25-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong



McComber, Joseph, 37, farmer, Marie, 30, wife, Angelique, 12, Anne, 9, **McComber, Marie Anne, 5**, Ignace, 3/12 months.

26-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong

01	The same of the	William Institute	Jane Jane	ALMHI MET PROPERTY	The second second second second	WINGTHOW I COTALITY
Vailleband agres	3	\$	1896 14		Logani	Canadian & Catholic

D'Ailleboust, Agnes, 14

1901 Kahnawake census: (A few D'Ailleboust families switched their family name to Pigeon in this period)

309	Rock	Orichh	11	K.	Chel.	lu	5'Oct	1864	26	#	#	_	•	u	ü	4 6	brush
и	Vu	mary	17	u	Ellen	W	4 dout	1868	32	и	и	-		u	4	4 4	age
11	Pegeau	anne	F	R	hille	6	6 oct	1886	14	0.	1	-	-/	Judiana	Baurbiene	Keloth	. 5%
4	1	maria	F	4	Hille	6	7 wor	1888	12	u	4	-	-	4	*	44	
4	и	Peter	h	4	file	1	5 Dec	1840	101	a	4	120		4	и	4 4	1
4	u	Oohu	lu	4	Hils	1	4 Wel-	1892	8)	u	4	-	-	и	и	44	1110
	u	19 guace	h	4	Hils	6	20 hai	1894	6	и	ч	-	-	u	4	4 4	1000
4	u.	Agries	F	4	Fille	6	2 Quin	1896	4	4	4	-	-	u	u	44	
	u	Brech	M	u	fils	6	3 Jano	1899	2	L	4	-	-	0.6	4	40	

Pigeon-D'Ailleboust, Joseph, 36, daily worker in casting metallic foundation, fonderie

Pigeon-D'Ailleboust, Mary, 32, wife

Pigeon-D'Ailleboust, Anne, 14

Pigeon-D'Ailleboust, Maria, 12

Pigeon-D'Ailleboust, Peter, 10

Pigeon-D'Ailleboust, John, 8

Pigeon-D'Ailleboust, gnace, 6

Pigeon-D'Ailleboust,/Agnes, 4

Pigeon-D'Ailleboust/Joseph, 2

In the 1911 they were:

Dailleboust, Marie, 41, widow

56	Wallebow marie	Composed &	A Chy	V Ju	in 1870 41	Julie	Jamais	Canadini	Catho. R.	anoun
**	" Liens	1 . 1 .	m-Fds	C m	in 1890 21		1"	,,	" "	Journalier
	" Jean Bollet		m Hils	C fee	nes 1893 17		"	٠,	., .,	Journalier
**	· Jandee	** **	m - Hill	c/h	ai 1898 /6	"			,, ,,	Moumalin
"	" Celma	4	#+ Ville	C m	ai 1904 7	"	4	"	" "	auxin
*	" agnis	1 .	H + Hille	c me	a' 1897 14	1				auoun
**	·	Х.	Int tile	c ma	en 1999 12	,				anoun
**	" Chapolion	.0 ,	m- Fuls	can	el 401 10		0 "	,,	,	aucun

Dailleboust, Pierre, 20, daily worker

Dailleboust, Jn-Bte, 17, daily worker

Dailleboust, Ignace, 16, daily worker

Dailleboust, Cellna, 7

Dailleboust, Agnes, 14

Dailleboust, Joseph, 12

Dailleboust, Napoleon, 10

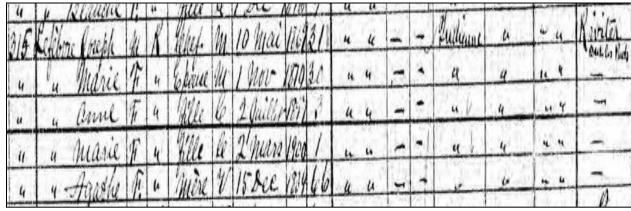
27-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong

Lefton Josephine & J & 1901 9 Arguan Canadian & Catholic

Lefebvre, Mary Ann, 11

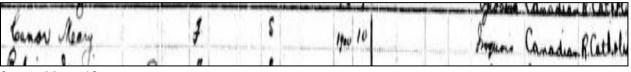
Lefebvre, Josephine, 9 (Not born in the 1901 census)

1901 Kahnawake census:



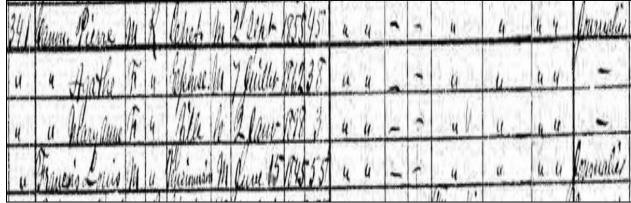
Lefebvre, Joseph, 31, riveter, Marie, 30, wife, Anne, 3, **Lefebvre, Marie, 1**, Agathe, 66, mother, widow

28-1911 census, Algoma-East, Wikwemikong



Canoe, Mary, 10

1901 Kahnawake census: ONLY POTENTIAL ASSOCIATION



Canon, Pierre, 45, daily worker (She is from this family), Agathe, 38, wife, Mary Anne, 3 Francois, Louis, 55, pensionner

#### The Algonquins, Ojibwes and Ottawas

Ojibways: 72 Boys: 37

Agawassig, Ambroise, 11, Ojibwa Agawassig, Francis, Ojibwa Bidasnaskaas, Matthew, 16, Ojibwa Bidasnaskaas, Philip, 13, Ojibwa Bidasnaskaas, Ross, 15, Ojibwa Bidassige, Joseph, 14, Ojibwa (A name from Manitoulin, from Whitefish Reserve, as appearing in wedding acts.) Bisaillon, Chevalois, 13, Ojibwa Bisaillon, Clement, 13, Ojibwa Bisaillon, Albert, 11, Ojibwa Bisaillon, Ernest, 9, Ojibwa Boyer, Edouard, 13, Ojibwa Flamand, Louis, 12, Ojibwa Fox, Marc, 13, Ojibwa Franks, Joseph, 11, Ojibwa Gigwetch, Frank, 12, Ojibwa Gigwetch, Frederick, 10, Ojibwa Gisackasn, Alexis, 12, Ojibwa Jawans, Daniel, 13, Ojibwa

**Girls:** 36

Anawatsie, Catherine, 11, Ojibwa Anwatsie, Victoria, 12, Ojibwa Atchitewiens, Alice, 10, Ojibwa Bea, Agnes, 14, Ojibwa Beaudry, Annie, 8, Ojibwa Bell, Emily, 12, Ojibwa Bewa, Catherine, 12, Ojibwa Biron, Ellen, 16, Ojibwa Bitawanakame, Alise, 15, Ojibwa Commandant, Annie, 12, Ojibwa Cooper, Annie, 12, Ojibwa Cooper, Mary, 13, Ojibwa Fox, Annie, 8, Ojibwa Fox, Lucy, 10, Ojibwa Fox, Nancy, 8, Ojibwa Gaban or Gabaw, Catherine, 9, Ojibwa King, Madeline, 11, Ojibwa *Kitchimohanse*, Julie, 12, Ojibwa Koaboshkang, Cecilia, 10, Ojibwa

Kijinikijik, Ignace, 14, Ojibwa King, James, 15, Ojibwa Lagasige, Louis, 15, Ojibwa McGregor, Elie, 9, Ojibwa Migwanski, Ignace, 14, Ojibwa Nisiniohkatean, Francis, 14, Ojibwa Okeda, Moise, 9, Ojibwa Peltier, Adolphe, 11, Ojibwa Perreault, Margaret, 15, Ojibwa Ray or Roy John Michel, 12, Ojibwa Robertson, Henry, 9, Ojibwa Robertson, Robert, 11, Ojibwa Serres, Boniface, 10, Ojibwa Serres, Denis, 14, Ojibwa Tobie, Theophile, 14, Ojibwa Toulouse, Dominic, 10, Ojibwa Toulouse, Elie, 8, Ojibwa Trudeau, Alexandre, 13, Ojibwa Trudeau, Joseph, 10, Ojibwa

Larose, Agnes, 15, Ojibwa Lesage, Lemay-Limay, 17, Ojibwa Lesage, Sarah, 15, Ojibwa Manitowabi, Jane, 13, Ottawa McGrath, Susan, 12, Ojibwa McGrath, Theresa, 14, Ojibwa Nagosh, Susan, 13, Ojibwa Nibakamigit, Mary, 11, Ojibwa Niganigijik, Ella, 11, Ojibwa Owansgima, Annie, 14, Ojibwa Robinson, Jennie, 10, Ojibwa Souliere-Soulier, Eliza, 7, Ojibwa Spaniard, Philomene, 13, Ojibwa Syretta, Mary, 16, Ojibwa Tobie, Ida, 8, Ojibwa Tobie, Nina, 11, Ojibwa Trudeau, Annie, 12, Ojibwa Trudeau, Mary, 12, Ojibwa

### **Ottawa**: 38 **Boys**: 19

Agowise, John, 13, Ottawa
Beauvary-Beawary, Antoine, 9, Ottawa
Enosse, Ignace, 10, Ottawa
Janawa, Michel, 10, Ottawa
Kitchimohaman, John B, 14, Ottawa
Makigijik, James, 11, Ottawa
Manitowibi, George, 12, Ottawa
Medawaish, Peter, 12, Ottawa
Mishibanijina, Francis, 15, Ottawa
Nassegijik, Edouard, 9, Ottawa

Nassigijik, Philip, 9, Ottawa Osawanisniki, Dominic, 15, Ottawa Ossasniosidi, Simeon, 11, Ottawa Pangowich, Joseph, 12, Ottawa Pangowish, Ignace, 9, Ottawa Pontiac, Jacob, 12, Ottawa Takwadjiwan, Dominic, 11, Ottawa Tibikangijik, Joseph, 15, Ottawa Tokam, Adam, 8, Ottawa

#### **Girls**: 19

Agawana-Agawane, Jeannie, 10, Ottawa Agowise, Johannah, Ottawa (girl) Delorimes (Delorimier), Mary Ann, 12, Ottawa Douglas, Lucy, 12, Ottawa Enosen, Agathe, 15, Ottawa Jawana, Leyda, 12, Ottawa Jebokwaan, Alise, 10, Ottawa Jewans, Sophia, 11, Ottawa King, Florence, 13, Ottawa Kinoshaweg, Dorothy, 14, Ottawa Manitowabi-Nanitowabe, Charlotte, 15, Ottawa
Mesinichkotwen, Sophie, 16, Ottawa
Mindamin, Catherine, 13, Ottawa
Mindamin, Mary, 11, Ottawa
Nakegijik, Veronica, 14, Ottawa
Recollet, Catherine, 12, Ottawa
Recollet, Florence, 12, Ottawa
Tokam, Annie, 10, Ottawa, girl
Wakekijik, Mary Ann, 8, Ottawa

#### Others who were associated with 1911 and 1921 Kahnawake censuses

Other so-called "pupils" of Spanish Residential School are exposed here with more details concerning their descendents, in order for the Kahnawake readers to identify members of their families.

#### Leborgne-Laborgne

#### In the 1921 census of Spanish, Ontario

Those from Kahnawake arrived who around December 1921: Beauvais, Frank, 11, <u>Leborgne</u>, <u>Onesime</u>, <u>9</u> Beauvais, David, 9 Stacey, Howard, 10 Mayo-Mailloux, Angus, 11 Pinsonneault, Frank, 9 Mayo-Mailloux, Joseph, 7 Montour, Jos, 8 Rice, Willy, 11 James, Alfred, 7 Rice, Arthur, 9 Dubeau, Louis, 6, <u>Leborgne</u>, <u>Francois</u>, <u>10</u>, Sky, Mike, 6.

#### In the 1911 census of Kahnawake:

Laborgne AKA Thawenrate, Louis, 32, daily worker, Anne, Curotte Konwaionse, 28, wife, Moise, 10, Abraham, 5, Francois, 2, Onesime, 1, Josephine, 8, Marie, 6, Deer, Thomas, 6, no family links

423	Labougns	Louis	Cary hours of	her chy	h	mai	1879 32	he	Popuoue	Pan etnine	Cupio 4	Journalu
"	./	Anne	1, 11	# Chouce	h	may	113 28	Lu	homoui	Canedani	Capro R	uner
		moise		her tils	C	aoul	1900 10	2m	I W	0	- / 4	1
4	" (6	raham	11.	m+ the	U	may	1906 3	Tue.	1011	Concedence	The second second	1
	" 4	Janen	1/1 .	for tils	C	Letry	1909 4	2uc	W./	Canodana	010	
•	. 4	nesime	1 1	m tui	0	Meamly	110 1	2m		Conadound	21 /	_
11	0,	1 1/1.	1 1	a - v le	0	1	Ket 0	9.	11/	k	Cal B	
4	Laborani	fauthens	Caufmangett	refue	2	Mau.	100	ful	Mojnout	(consdegni	0/0	
	12	Marie	111/1	" of thelle	C	llou	MIP (	Tue	Majuare	(anadané	Cafle	
	hours)	Thomas		Manound	V	Firm	1841 70	Lue	Homiel	Canedomit	Catal	aucun

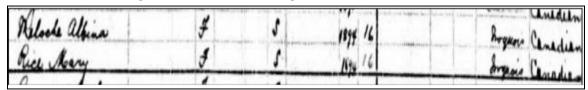
Moise Tehonwakanere Leborgne was married March 28, 1919, as the son of Louis Thawenrate Leborgne and Marie Anne Konwaionse Curotte, to Anne Konwenni Mailloux, daughter of Agathe Orohiokons-Jacobs.

Francois-Francis Leborgne married on August 27, 1934 to Catherine Beauvais, minor daughter of Louis "Thosenhionka" Beauvais and Marie "Konwahentense" Dicaire.

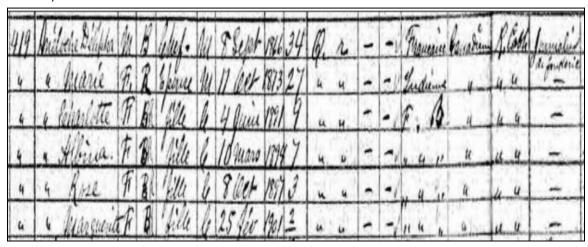
Onesime married on October 19, 1936, with Malvina Canadian, daughter of Jean Baptiste Lindo Tiohatekwen Canadien and Anne Tekonwakennion McComber.

Also, within the 72 girls listed afterwards, 14 Mohawk girls from Kahnawake were mentioned including the sister of Francois-Frank and Onesime Leborgne, she was: **Leborgne, Mary, 17**.

In the 1911 census, Algoma-East, Wikwemikong census Meloche, Albina, 16



In the **1901 Kahnawake census**: Meloche, Delipha, 34, metal caster, Marie, 27, wife, Charlotte, 9, FB, **Meloche, Albina, 7**, FB (FB stands for French-Breed), Rose, 3, FB, Marguerite, 2/12 months, FB.



Albina got married on August 6, 1912 with Ignace Tekahente Montour.

# The 1921 Algoma-East district 65, Shedden Township, sub-district 32, Spanish census

In 1925, among 595 people recorded, the responsibles for the Residential Schools were 16 male staff, mostly Jesuits priests and brothers at the boy's school and 18 sisters at the girls school. Generally, there was about forty staff divided between the two schools during operation time.

The fifteen Sisters were:

Sister Jenks, senior girls, 1919,

Sister Elizabeth Leusch, domestic sciences, 1936,

Sister Clothilds Laferriere, 1938-39,

Sister Breau, primary grades and music, 1948

Sister St. Michel, intermediate grades, 1946,

Sister Whelan, senior grades, 1946.

The Principals were: Sister Louise Bonnet, 1932, Sister Zoe St. James, 1934-1948

The 1921 census also exposed the teachers among the population's demographic datas:

Murphy, Masalla, 44, teacher,

Sister Jenks, Sara, 36, teacher, senior girls, started in 1919,

Fittles, Caroline, 76, missionary,

Fisher, Agatha, 66, missionary,

Hamon, Martha, 67, missionary,

Ronnet, Louise, 61, missionary,

Katcher, Margret, 66, missionary,

Delson-Delson, Catherine, 66, teacher

Wagner, Catherine, 61, teacher,

McTavish, Mary, 46, teacher,

Gilbert, Anna, 44, teacher,

Tahictior, Mary Valentine, 76, teacher,

Cudotte-Curotte, Marie Louise, 52 teacher,

Moran, Julia, 70, teacher.

The several natives exposed had the mention of being from Canada in the « origins » column, others have Ontario and others Quebec, and so several important mistakes were done in this column. All girls are registered from Ontario, but several are from Kahnawake, which makes the informations irrelevant to observe the mention "from Ontario", for many, on the last 2 pages for this column.

#### 36 Mohawk boys from Kahnawake were:

Beauvais, David, 11, Mayo, Angus, 11, Beauvais, Frank, 13, Mayo, Jim, 7, Deer, Frank, 14 or 11, Mayo, Joseph, 8, Goodleaf, Frank, 10, McGregor, Clayton, 9, Hall, John, 9, McGregor, Duncan, 9, Mitchell, James, 12, Hall, Louis, 13, Hall, Peter, 14, Norton, Joseph, 8, Hill, Alexis, 12, Pinsonneault, Frank, 9, Hill, Peter, 15, Rice, Angus, 14, Jacob, David, 14, Rice, Arthur, 9, Alfred, James or James, Alfred, 9, Rice, Willie, 11, Laforce, Michael, 13, Simon, Jos, 12, Laforce, Thomas, 13, Sky, Mike, 6, Lazare, Raymond, 7, Stacey, Howard, 10, Leborgne, Francis, 10, Tarbell, Peter, 15, Leborgne, Onesime, 9, Tarbelle, William, 11, Martin, Ignace, 9, White, Joseph, 13, White, Lee, 12.

#### 2 Mohawk boys from Akwesasne were:

Webanigs-Webansigs, Francis, 8, Webanigs-Webansigs, Thomas, 10.

The girls list started with this notice: "Girls industrial school, girls in the school."

#### The 72 girls were listed afterwards. The 14 Mohawk girls from Kahnawake were:

D'Ailleboust, Josephine, 13,

Leborgne, Mary, 17,

D'Ailleboust, Mary, 14,

Martin, Louise, 16,

D'Ailleboust, Therria-Theresa, 9,

Deerhouse, Margaret, 11,

Hill, Mary Ann, 13,

Lazare, Louise, 7,

Lazare, Mary, 12,

Leborgne, Mary, 17,

Mortin, Louise, 16,

Monik, Margaret, 13,

Nolin, Margaret, 9,

Sky, Annie, 9,

Sky, Elizabeth, 11,

Stacy, Mary Ann, 9.

#### 60 Algonquins, Nipissings and Ojibways boys were:

Agawa, George, 10, Agawa, Joseph, 8,

Akwinins, Sylvester, 13,

Alfred, 9,

Dubeau, Louis, 7, Assizinok, William, 12, Balwiask, Philippe, 13,

Chabottle, Clarence, 9,

Commandant, Phillipe, 9,

Corbiere, Abicham, 7, Corbiere, George, 11,

Corbiere, John William, 12,

Corbiere, John, 14, Corbiere, Simon, 9, Corbiere, William, 12, Filiatreault, Wilfred, 8,

Francis, 8,

Corbiere, Davis, 11,

Gibon-Gibson, Francis, 11,

Gowsley, Wilfred, 11,

Jahuadjiwan, Edmond, 12, Javande, Wilfred, 12,

Jawanskin, Onesime, 14,

Jawen, Antonin, 12,

Jonas, 13,

Belleau, Louis, 11, Jouranikijik, Archie, 8, Kamewin, Richard, 11, KehestKany, Alphonse, 10,

Kitchekijik, Ambroise, 11,

Kitchekijik, Vincent, 9,

Maden or Mades, Damas, 10, Maden or Mades, Geoffrey, 7,

Marcoux, Ignace, 12, Martin, Charles, 8, McLeod, Alfred, 7, McLeod, *Maleshon*, 10,

Morin, Omer, 13, Morin, Xavier, 11,

Morrison, Thomas, 14, Neganijawe, Jasmin, 14, Niganegijik, Augustin, 9,

Peaule-Paul, Ignace, 9, Peltier, Edmond, 10, Peltier, Isaac, 10, Peltier, Raymond, 12,

Petawanchark, Isaac, 11, Pheasant, Ambroise, 13,

Pineault, Alphe, 8, Salt, Julius, 10,

Shawande, *Jesse*, 12, *Soleliere*, Antoine, 9, Souliere, Felix, 7,

Sylvester, Arthur, 10, Sylvester, Joseph, 11, Wabijwan, Adam, 11, Wag osh, David, 12, Wag osh, Ignace, 11,

Wanikijik, Albert, 9, Wanikijik, Phillipe, 12.

#### 58 Algonquins, Ojibway-Nipissing girls were:

Ahcocongie, Victoria, 9, Ahcoconjie, Helen, 7,

Ashawarga-Ashawasga, Margaret, 9,

Ashawarga-Ashawasga, Teresa /Terina, 13,

Befawack-Betawart, Eve, 8,

Bell, Agnes, 9, Bell, Caroline, 7,

Bellian-Bellcan, Mary Jane, 9,

Bellian-Bellcan, Mary, 7,

Cauchon- Caucher, Edna, 7, Commandant, Cecile, 11,

Commandant, Charline, 11,

Commandant, Liza, 7,

Commandant, Margaret, 8,

Copper, Alise, 11,

DeBourge-Debougie, Helen, 15,

DeBourge-Debougie, Susan, 12,

Diasome-Diome, Anne, 12,

Dibossaya, Angelique, 7,

Gabojigig, Agnes, 8,

Gabojigig, Pauline, 7,

Gabojigig, Philomene, 11,

Gigniere-Giguere, Georgine, 8,

Gordon, Amelie, 13,

Gordon, Clara, 12,

Gowan, Cecile, 9,

Gramcagos-Gramgagos, Julienne, 8,

Hay, Angeline, 10,

Hay, Celina, 11,

Kebeshkong-Kibishkong, Grace, 8, Kony, Georgina or Veronic, 8,

Kony, Stella, 12,

Labelle, Alma, 15,

Labelle, Mary, 13,

Lesage, Alise, 9,

McGivan, Pauline, 14,

McGract, Philomene, 9,

McLeod, Madeleine, 9,

Midalis-Metalic-Metalis, Rose, 7,

Migwans, Josephine, 14,

Migwans, Mary Louise, 10,

Migwans, Sarah, 8,

Misto-Mists, Sarah, 12,

Modes, Agnes, 10,

Naganagwina, Margaret, 9,

Nedwash-Nediwash, Josephine, 13,

Pelletier or Pittitin, Eve, 8,

Pelletier, Adeline, 13,

Perreault or Pecwalt, Delia, 11,

Peterson, Cecilia, 14,

Rainesens-Raizenne, Edna, 12,

Sims, Margret, 7,

Sims, Sarah, 12,

Solomon, Mary, 13,

Stephanie, July or Tarhy, 9,

Toulouse-Toutouse, Agnes, 9,

Wabegwams- Wabejwams, Jane, 8,

Yasach, Charlotte, 11.

## ADMISSION OF PUPILS to Wikwemikong Industrial School 4

# ADMISSION OF PUPILS to Wikwemikong Industria

581	Frank Beaucis	Dec 10/19	11	Caryle.
	Davix u		9	-
583	augus Prayor (maillow)			
584	for mayor (mailens)	to 21	7	
585	With Rice		11	
586	arthur Rice		9	
507	Francis Laborgine		10	
88	Origine	1. 4	8	
19	Loward Stary	00 -	10	**
90	Frank Prisonwall	45 56	9	
91	for Chrontin		8	·
92	James alfred		7	
93	Louis Debion		6	•
94	Onte Sky.	14	5	

## Those from Kahnawake arrived around December 10-19, 1921:

Beauvais, Frank, 11

Beauvais, David, 9

Mayo-Mailloux, Angus, 11

Mayo-Mailloux, Joseph, 7

Rice, Willy, 11

Rice, Arthur, 9

Leborgne, Onesime, 9

Stacey, Howard, 10

Pinsonneault, Frank, 9

Montour, Jos, 8

James, Alfred, 7

Dubeau, Louis, 6

Leborgne, Francois, 10

Sky, Mike, 6

#### Those from St. Regis arrived around May 20, 1921:

Leaf, Frank, 10: Not in the 1901 census of Akwesasne but from Kahnawake under Goodleaf Webanigs-Webansigs, Francis, 8, Webanigs-Webansigs, Thomas, 10

595	Fronk Bookles.	Fed. 13/20 10	M. Pigin
	Thomas Debosige	May 15/20 11	
	Francis	10	

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> From Library and Archives Canada- ADMISSION OF PUPILS to Wikwemikong Industrial School, From SCHOOL FILES SERIES 1879-1953 (RG10), courtesy of Judy Toffoli-Rice, 2016.

#### Names in alphabetical order of 169 individuals

A-8

Agawa, George, 10, Agawa, Joseph, 8, Ahcocongie, Victoria, 9, Ahcoconjie, Helen, 7,

B-9

Balwiask, Philippe, 13, Beauvais, David, 11, Beauvais, Frank, 13, Befawack-Betawart, Eve, 8, Bell, Agnes, 9,

C-17

Cameron, Jos, 12
Cauchon- Caucher, Edna, 7,
Chabottle, Clarence, 9,
Chesant, Ambroise, 13
Commandant, Cecile, 11,
Commandant, Charline, 11,
Commandant, Liza, 7,
Commandant, Margaret, 8,
Commandant, Phillipe, 9,

D-10

D'Ailleboust, Josephine, 13, D'Ailleboust, Mary, 14, D'Ailleboust, *Therria-Theresa*, 9, DeBourge-Debougie, Helen, 15, DeBourge-Debougie, Susan, 12,

F-2

Filiatreault, Wilfred, 8, Frosy-Frosty, Francis, 15.

G-11

Gabojigig, Agnes, 8, Gabojigig, Pauline, 7, Gabojigig, Philomene, 11, Gibon-Gibson, Francis, 11, Gigniere-Giguere, Georgine, 8, Goodleaf, Frank, 10, Akwinins, Sylvester, 13, Assizinok, William, 12, Ashawarga-Ashawasga, Margaret, 9, Ashawarga-Ashawasga, Teresa/Terina, 13.

Bell, Caroline, 7, Belleau, Louis, 11, Bellian-Bellcan, Mary Jane, 9, Bellian-Bellcan, Mary, 7.

Copper, Alise, 11, Corbiere, Abicham, 7, Corbiere, Davis, 11, Corbiere, George, 11, Corbiere, John William, 12, Corbiere, John, 14, Corbiere, Simon, 9, Corbiere, William, 12.

Deer, Frank, 14 or 11, Deerhouse, Margaret, 11, Diasome-Diome, Anne, 12, Dibossaya, Angelique, 7, Dubeau, Louis, 7.

Gordon, Amelie, 13, Gordon, Clara, 12, Gowan, Cecile, 9, Gowsley, Wilfred, 11,

Gramcagos-Gramgagos, Julienne, 8.

H-8

McGregor, David, 13 McGregor, Duncan, 9,

Hall, John, 9, Hay, Celina, 11, Hall, Louis, 13, Hill, Alexis, 12, Hall, Peter, 14, Hill, Mary Ann, 13, Hay, Angeline, 10, Hill, Peter, 15. J-6 Jacob, David, 14, Jawanskin, Onesime, 14, Jahuadjiwan, Edmond, 12, Jawen, Antonin, 12, Javande, Wilfred, 12, Jouranikijik, Archie, 8. K-8 Kamewin, Richard, 11, Kitchekijik, Ambroise, 11, Kebeshkong-Kibishkong, Grace, 8, Kitchekijik, Vincent, 9, KehestKany, Alphonse, 10, Kony, Georgina or Veronic, 8, Kicheskang, Dom, 14, Kony, Stella, 12. L-13 Labelle Paul, 14 Lazare, Mary, 12, Labelle, Alma, 15, Lazare, Raymond, 7, Labelle, Mary, 13 Leborgne, Francis, 10, Labelle-Tarbelle, William, 11 Leborgne, Mary, 17, Laforce, Michael, 13, Leborgne, Onesime, 9, Laforce, Thomas, 13, Lesage, Alise, 9. Lazare, Louise, 7, M-29 Maden or Mades, Maden or Mades, Damas, 10, Maden or Mades, Geoffrey, 7, McLeod, Alfred, 7, Maden or Mades, Jonas, 13, McLeod, Madeleine, 9, McLeod, Maleshon, 10, Marcoux, Ignace, 12, Martin, Charles, 8, *Midalis-Metalic-Metalis*, Rose, 7, Martin, Ignace, 9, Migwans, Josephine, 14, Martin, Louise, 16, Migwans, Mary Louise, 10, Mayo, Angus, 11, Migwans, Sarah, 8, Mayo, Jim, 7, Misto-Mists, Sarah, 12, Mayo, Joseph, 8, Mitchell, James, 12, McGivan, Pauline, 14, Modes, Agnes, 10, McGract, Philomene, 9, Monik, Margaret, 13, Morin, Omer, 13, McGregor, Clayton, 9,

Morin, Xavier, 11,

Morrison, Thomas, 14.

#### N-6

Naganagwina, Margaret, 9, Ned wash-Nediwash, Josephine, 13, Neganijawe, Jasmin, 14,

#### P-13

Paul, David, 13

Peaule-Paul, Ignace, 9,

Pelletier or Pittitin, Eve, 8,

Pelletier, Adeline, 13,

Peltier, Edmond, 10,

Peltier, Isaac, 10,

Peltier, Raymond, 12,

#### R-4

Rainesens-Raizenne, Edna, 12, Rice, Angus, 14,

#### S-19

Salt, Julius, 10, Seymor, Angus, 10 Shawande, Jesse, 12, Simon, Jos, 12, Sims, Margret, 7, Sims, Sarah, 12, Sky, Annie, 9, Sky, Elizabeth, 11, Sky, Mike, 6, Soleliere, Antoine, 9,

#### T-3

Tarbell, Peter, 15, Tarbelle, William, 11,

#### W-11

Wabegwams- Wabejwams, Jane, 8, Wabijwan, Dolan, 11, Wag osh, David, 12, Wag osh, Ignace, 11, Wanegag, Albert, 9 Wanikijik, Albert, 9,

#### Y-1

Yasach, Charlotte, 11.

Niganegijik, Augustin, 9, Nolin, Margaret, 9, Norton, Joseph, 8.

Perreault or Pecwalt, Delia, 11, Petawanchark, Isaac, 11, Peterson, Cecilia, 14, Pheasant, Ambroise, 13, Pineault, Alphe, 8, Pinsonneault, Frank, 9.

Rice, Arthur, 9, Rice, Willie, 11.

Solomon, Mary, 13, Solomon, Raymond Souliere, Felix, 7, St Germain, Frank, 11 Stacey, Howard, 10, Stacy, Mary Ann, 9. Stephans, July 9, Sylvester, Arthur, 10, Sylvester, Joseph, 11.

Toulouse-Toutouse, Agnes, 9.

Wanikijik, Phillipe, 12, Webanigs-Webansigs, Francis, 8, Webanigs-Webansigs, Thomas, 10, White, Joseph, 13, White, *Lee*, 12.

# Comparing 1921 Spanish census with the 1911 Kahnawake census

Of course the association with name and age are made from both censuses, so since certain names were often modified or written differently by several Priests and census responsibles, it only remains speculative for a few of them. Here a few were not found in previous censuses: Jacob, David, 14, Nolin, Margaret, 9, Mitchell, James, 12. Lazare, Louise, 7 Some are speculative such as Leborgne, Mary, 17, Sky, Anna-Annie, 9 (not born yet)

# Here are the 33 Mohawks present in this census as well as in the 1911 census of Kahnawake:

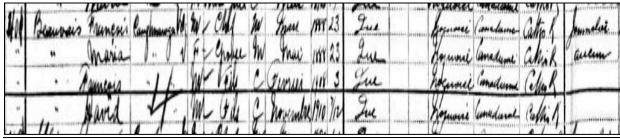
**1-**Spanish, Ontario 1921:

In the 1921 Spanish Residential School census

Decevais Frank	 5	 	people on s 13.
Beavair Parid	 	 , <b></b>	physil on A 11.

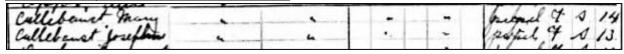
Beauvais, Frank, 13, Beauvais, David, 11.

In the 1911 Kahnawake census:



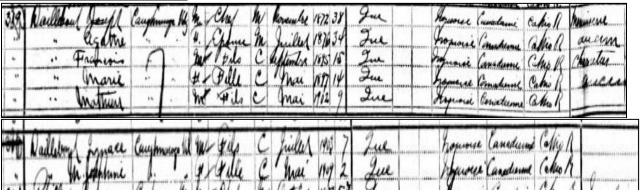
Beauvais, Francois, 23, father, Beauvais, Maria, 23, wife, **Beauvais, Francois, 3**, **Beauvais, David, 7/12 months.** 

2-In the 1921 Spanish Residential School census

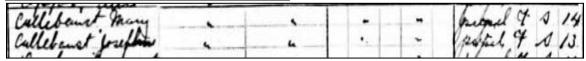


Ailleboust, Josephine, 13

In the 1911 Kahnawake census:

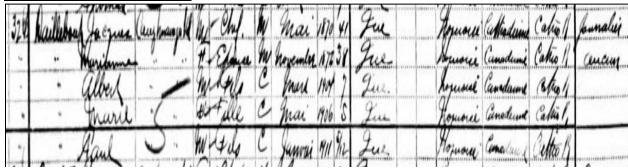


Daillebout, Joseph, 38, carpenter, Daillebout, Agathe, 34, wife, Daillebout, Francois, 15, carter, Daillebout, Marie, 14, Daillebout, Mathieu, 9, Daillebout, Ignace, 7, **Daillebout, Josephine, 2**.



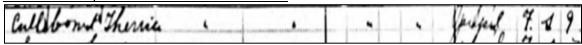
## Ailleboust, Mary, 14

In the 1911 Kahnawake census:



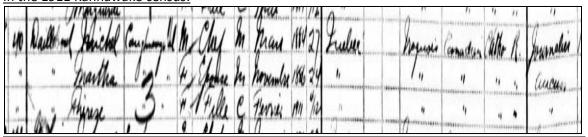
Daillebout, Jacques, 41, Daillebout, Marianne, 38, wife, Daillebout, Albert, 7, **Daillebout, Marie, 5**.

#### 4-In the 1921 Spanish Residential School census

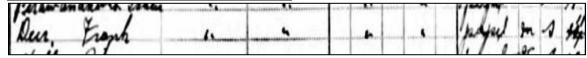


# D'Ailleboust, Therria-Theresa, 9

In the 1911 Kahnawake census:

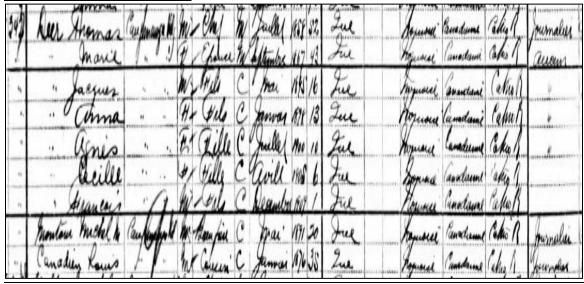


Dailleboust, Michel, 27, Dailleboust, Martha, 24, wife, **Dailleboust, Thereze, 4/12 months**.



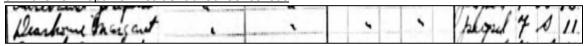
Deer, Frank, 14

In the 1911 Kahnawake census:



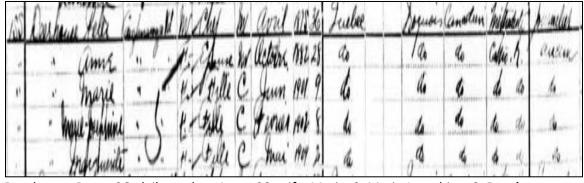
Deer, Thomas, 52, Deer, Marie, 43, wife, Deer, Jacques, 16, Deer, Anna, 13, Deer, Agnes, 10, Deer, Cecille, 6, **Deer, Francois 1**.

6-In the 1921 Spanish Residential School census

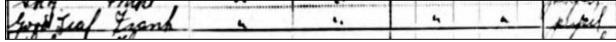


#### Dearhouse, Margret, 11

In the 1911 Kahnawake census:

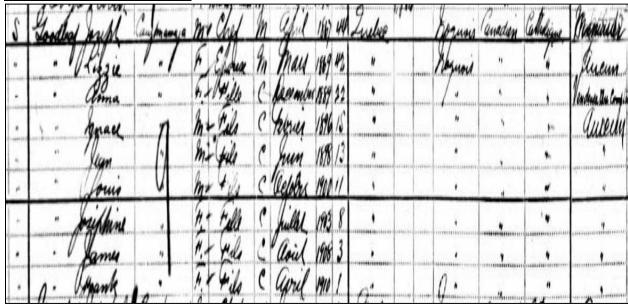


Deerhouse, Peter, 36, daily worker, Anne, 28, wife, Marie, 9, Marie Josephine, 8, **Deerhouse, Marguerite**, **2**.



Goodleaf, Frank, 10

In the 1911 Kahnawake census:



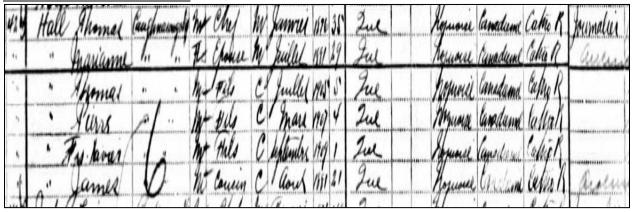
Goodleaf, Joseph, 44, carpenter, steel factory, Lizzie, 42, wife, artcraft, Anna, 22, Ignace, 15, Jean, 13, Louis, 11, Josephine, 8, James, 3, **Goodleaf, Frank, 1**.

8-In the 1921 Spanish Residential School census

Hall	Peler		` \		physil	th 4 14 m 13
Hall	Louis		-	 1	ploul	an 1 13
Hall Hall Hall	John	4 .	٠,		maguel	On. 1 9

Hall, Peter, 14

In the 1911 Kahnawake census:



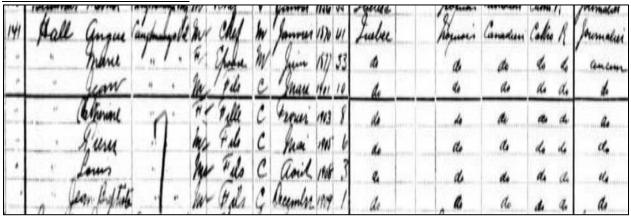
Hall, Thomas, 35, dw, Marianne, 29, wife, Thomas, 5, Hall, Pierre, 4, Hall, Frs-Xr, 1.

Hall	Peter				plyal th & 14
Hall	Louis		-	 1	I sloud on 1 13
Hall Hall	John	4, .	۸		plyel the of 14 plant on 13

Hall, Louis, 14

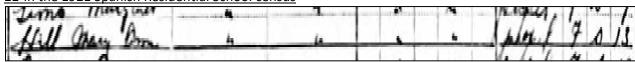
Hall, John (Jean, Jean Baptiste), 9

In the 1911 Kahnawake census:



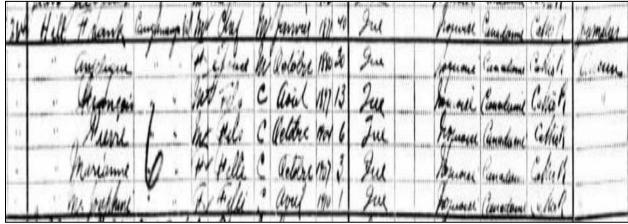
Hall, Angus, 41, daily worker, Marie, 33, wife, Jean, 10, Catherine, 8, Pierre, 6, Hall, Louis, 3, Hall, Jean-Baptiste, 1.

11-In the 1921 Spanish Residential School census



Hill, Mary Ann, 13

In the 1911 Kahnawake census:

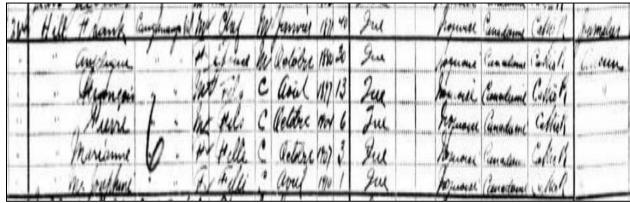


Hill, Frank, 40, daily worker, Angelique, 30, wife, Francois, 13, Pierre, 6, Hill, Marianne, 3, Marie Josephine, 1.

Hill peter		hopen	m 1 15
------------	--	-------	--------

## Hill, Peter(Pierre), 15

In the 1911 Kahnawake census:



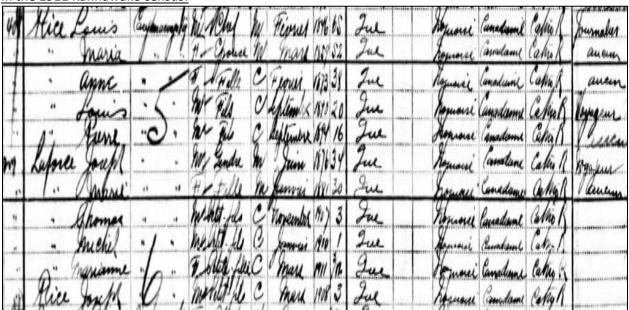
Hill, Frank, 40, daily worker, Angelique, 30, wife, Francois, 13, **Hill, Pierre, 6**, Marianne, 3, Marie Josephine, 1.

13-14 In the 1921 Spanish Residential School census

Fafre Thomas			1		pagel In S 13
Tafore muchael	-	<u> </u>		-	papel on 1 /3.

Laforce, Thomas, 13 Laforce Michael, 13

In the 1911 Kahnawake census:



Laforce, Joseph, 34, voyageur, Marie, 30, wife, Laforce, Thomas, 3, grandson, Laforce, Michel, 1, grandson, Marianne, 3/12 months, granddaughter, Joseph, 3, grandson.

Likrogue	Francis		toly	mil	In a	10
Tetorque	Inerima	 	sky	mel	In o	.9.

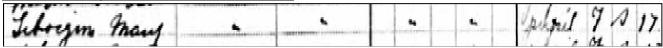
Leborgne, Francois, 10 Leborgne, Onesime, 9

In the 1911 Kahnawake census:

Chandane Cappo & Johnson Cappo R Landane Cappo R Landane Cappo R Landane Cappo R Landane Cappo R
i Canadami Cakio R + 440
LACTOR CALLED !
Canadamo Callo R
e Constanne Capue A
E Canadiane Caha R
i lanadana lafich
e Canodame Cate R and

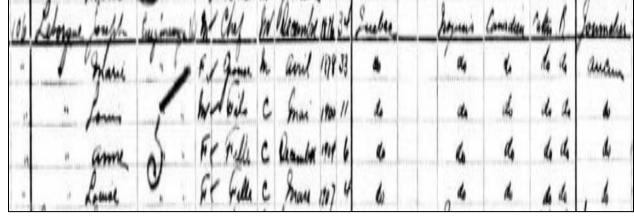
Laborgne, Louis, 32, dw, Anne, 28, wife, Moise, 10, Abraham, 5, Laborgne, Francois (Francis), 2 Laborgne, Onesime, 1, Josephine, 8, Marie, 6, Deer, Thomas, 6, no family links.

17-In the 1921 Spanish Residential School census

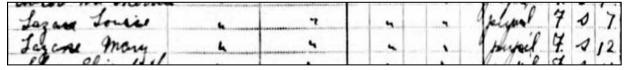


Leborgne, Mary, 17 SPECULATIVE

In the 1911 Kahnawake census: she might be Anne (Mary Ann)or Louise (Mary Louise)



Leborgne, Joseph, 34, daily worker, Marie, 33, wife, Louis, 11, Leborgne, Anne, 6, Leborgne, Louise, 4.



Lazare, Louise, 7 not found yet

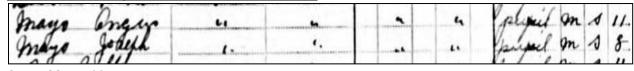
Lazare, Mary, 12

In the 1911 Kahnawake census: It is the good family associated; only Louise wasn't born yet in 1911

9	Lazar	brank	Conf producto	my hay	m	Jimuay	-86 25	Lube	Music	Canadan	Calleline	Journale
	₹[,,	ama	1.1.1	Topone	h	aval	· & 25°		/	, ,	,/,	aucum
	,	Theyere	1	F J Fille	c	James	1915 6	#	, ,		.,	,
٠	,	Hiers	1.	h File	(1	beauty	17 4			۲.,	١.,	,
		mary	<i>[[:]:</i> ,	" tille	C	april	1 3		٠.		" "	٠
	4.	massie	V. , .	H. tille	C	mari	11 1/2		٠,	,		

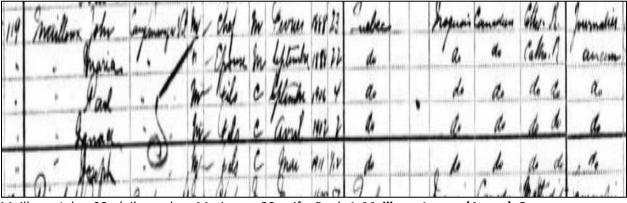
Lazar, Frank, 25, daily worker, steel bridges, Emma, 25, wife, Therese, 6, Pierre, 4, Lazar, Mary, 3, Maggie, 3/12.

## **20-21** In the 1921 Spanish Residential School census



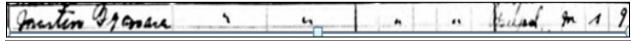
Angus Mayo, 11 Joseph Mayo, 8

In the 1911 Kahnawake census:



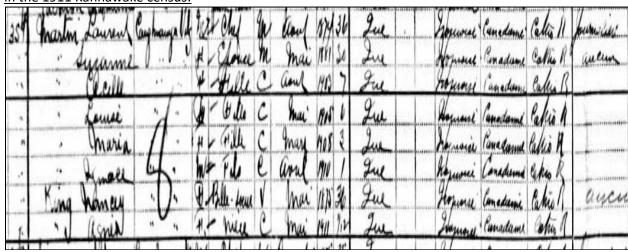
Mailloux, John, 23, daily worker, Marianne, 22, wife, Paul, 4, Mailloux, Ignace (Angus), 2, Mailloux, Joseph, 1/12 month.

22-In the 1921 Spanish Residential School census



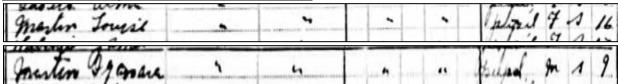
## Martin, Ignace, 9

In the 1911 Kahnawake census:



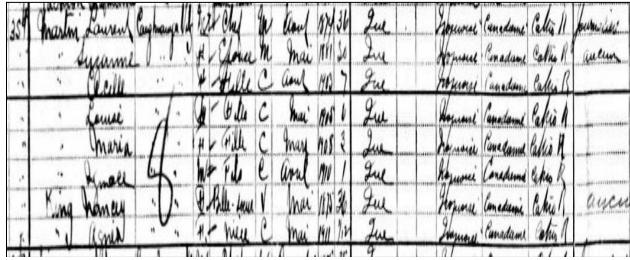
Martin, Laurent, 36, daily worker, Suzanne, 30, wife, Cecille, 7, Louise, 6, Maria, 3, **Martin, Ignace, 1**.

23-24 In the 1921 Spanish Residential School census



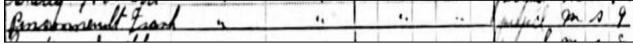
Martin, Louise, 16 Martin, Ignace, 9

In the 1911 Kahnawake census: his parents and brother



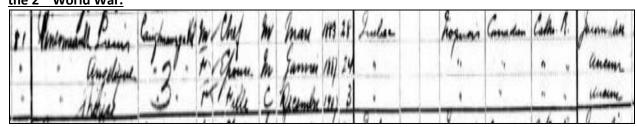
Martin, Laurent, 36, daily worker, Suzanne, 30, wife, Cecille, 7, **Martin, Louise, 6**, Maria, 3, **Martin, Ignace, 1** (perhaps), King, Nancy, 36, sister-in-law, King, Agnes, 1/12 months, niece.

25-In the 1921 Spanish Residential School census



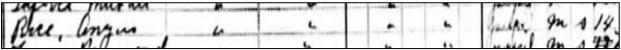
Pinsonneault, Frank, 9

In the 1911 Kahnawake census: his parents and sister. He was not born yet. He served during the 2<sup>nd</sup> World War.



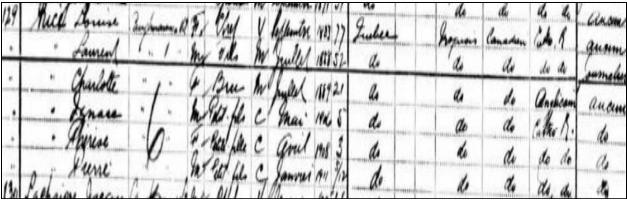
Pinsonneault, Louis, 28, daily worker, Angelique, 24, Therese, 3.

26-In the 1921 Spanish Residential School census



Angus, Rice, 14

In the 1911 Kahnawake census:



Rice, Louise, 77, widow, Laurent, 52, daily worker, <u>Charlotte, 21, daughter-in-law, Anglican.</u> Rice, Ignace, 5, Therese, 3, Pierre, 5/12.

Rus	Willie	4		.,	4	believel		
	arthur		A		<b>.</b>	polyest	mo	9.

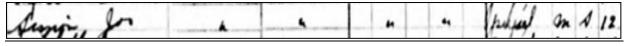
Rice, Willy, 11 Rice, Arthur, 9

<u>In the 1911 census we see that they moved from Doncaster even though they are from Kahnawake:</u>

Bite 1	Versil	Tiener mes	n	Chef	m	Juijo	1670 40	G.	Jinguna	Ganadin Cothlow R. Cutting
	Traty Onne		v.	afan	h	hor_	A# 39	9.	Virginia	Constitut Cotto well Queme
-	á fina.		Ų.	- Fith	6	man	185714	9	Jingunio	Ganadien Gathligue R.
	t'er_		m	Ui/L	6	Ggit	1900 10	9	Vieguno	Canadin Catholine R.
-	note		v.	Fill.	10	Juno	TSA Y	G.	Vieturio	Canadian Cathering
-	U yarek		h	Uile	6	light	nes /	G.	Virgunia	Ganadien Galling
	John	-	h	_V//_	6	willet	15046	9	W /	Ganadien Cathligan 1
• (	Tireh		n	Jih.	8	nor I	1905 2	5	U /	Ganadien Gattilgenti
•	Deila		11		6	Side	1507 4	9	01	Canadien Cathligal
<del>-</del>	e de	•	4	File	6	Millet	1904	6	Virgino	Sanadie Galleton A
0.	Currie	***	m,	_U/k	8	Officials	1810 14	Ç.	Viveuac	Ganadina Gallianil

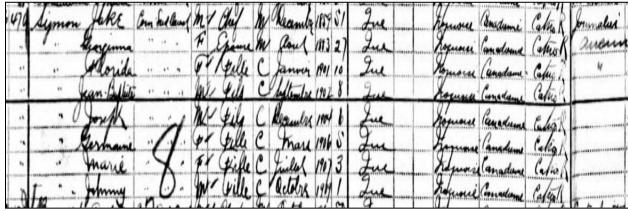
Rice, Israel, 40, farmer, Marie Anne, 39, wife, Emma, 14, Leo, 10, Emma, 14, Isabelle, 8, Frank, 7, John, 6, Rock, 5, Ovilla, 4, Rice, Welly, 2, Rice, Arthur, 5 months.

29-In the 1921 Spanish Residential School census

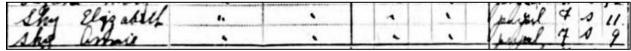


Simon, Joseph, 12 (Could be Joseph or Johnny)

In the 1911 Kahnawake census:



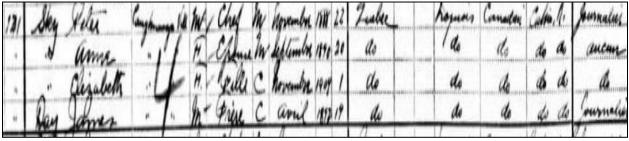
Symon-Simon, Jake, 51, Georginna, 27, wife, Florida, 10, Jn-Bte, 8, Symon-Simon, Joseph, 6 (SPECULATIVE), Germaine, 5, Marie, 3. Symon-Simon, Johnny, 1 (SPECULATIVE).



Sky, Elizabeth, 11

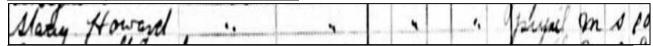
Sky, Anna-Annie, 9 (wasn't born yet)

In the 1911 Kahnawake census:



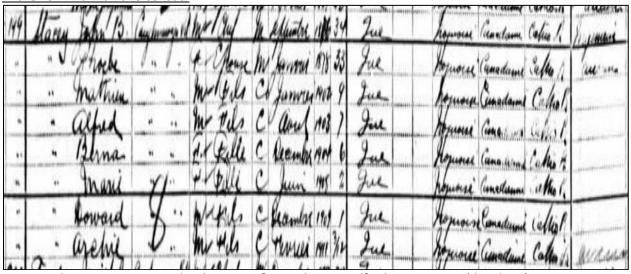
Sky, Peter, 22, daily worker, Anna, 20, wife, Sky, **Elizabeth, 1**, Day, James, 19, daily worker, brother of Peter.

32-In the 1921 Spanish Residential School census

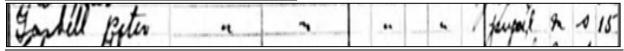


## Stacey, Howard, 10

In the 1911 Kahnawake census:

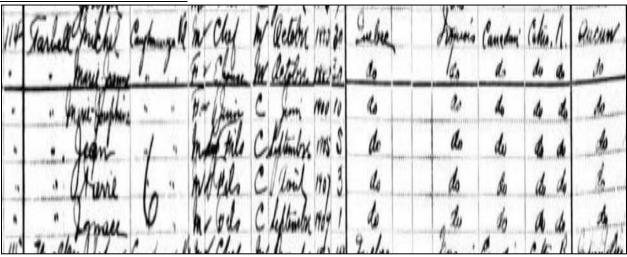


Stacey, John B, 34, Ingenior, Phoebe, 33, wife, Mathieu, 9, Alfred, 7, Berna, 6, (daughter), Marie, 2, **Stacey, Howard, 1**, Archie, 3/12 months.



Tarbell, Peter(Pierre), 15

In the 1911 Kahnawake census:



Tarbell, Michel, 30, Marie Jeanne, 30, wife, Marie Josephine, 10, Jean, 5, **Tarbell, Pierre, 3**, Ignace, 1.

## Those from Akwesasne in 1921

Those apparently from St Regis arrived around February 12-20, 1910:

Leaf, Frank, 10: Not in the 1901 census of Akwesasne but from Kahnawake under Goodleaf, so it was obviously a confusion from the responsible who organised the list entitled:

1921 ADMISSION OF PUPILS to Wikwemikong Industrial School.

in the 1921 Spanish Residential School census

Swed Teal Frank		••	4	eletel an 1/0
Hetarice Thomas	٠.			 polycel on 1 10.
Hebarry Sherin				 January mis 7
n 11 100				1 1 0 0 1 12

Webanigs-Webansigs, Francis, 8, Webanigs-Webansigs, Thomas, 10

In the document entitled: *ADMISSION OF PUPILS to Wikwemikong Industrial School* from 1921, the names from Akwesasne St. Regis are: Frank <del>Good</del>Leaf, 10 and Webanigs-Webansigs, Thomas, 11 and Webanigs-Webansigs, Francis, 10.

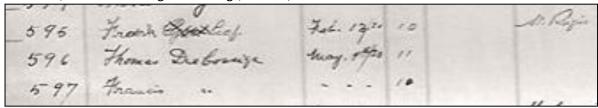


Photo: courtesy of Judy Toffoli-Rice.<sup>5</sup>

Take note that in the 1921 Spanish Residential School census:

In the 1911 Kahnawake census:

| Standard for the Control of the C

.

Goodleaf, Joseph, 44, carpenter, steel factory, Lizzie, 42, wife, artcraft, jewelry, Anna, 22, Ignace, 15, Jean, 13, Louis, 11, Josephine, 8, James, 3, Goodleaf, Frank, 1.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> 1921 ADMISSION OF PUPILS to Wikwemikong Industrial School, From SCHOOL FILES SERIES 1879-1953 (RG10), courtesy of Judy Toffoli-Rice, 2016

The 1921 census of Carleton Sub-District 50 and 51, Ottawa, (City), Nepean Township, Ontario.

Lutte	NAME on in body, bounded or individua.	Autoria Company	Annual State of State		F 1. 75 M	Enum Rece	merated by	Enumeration Seas-Garden	Sub-District de recensement de recen	No.	07	in dune c	CRACE DAL umerateur,	yan (	z de Pici	ty, town, oc, ville, v	village, village,	canton ou	or parish), parolese),  remain outstand of the control of the cont		
Re hotel	NAME on to leady, translated a malerature.  NAME NAME NAME NAME NAME NAME NAME NAM	Marie Salara	Annual State of State			Rece	- 1	Ann.	STREET, STREET			unear arreste arreste arreste	umérifeur.				Service.				414
Re had	NAME on to leady, translated a malerature.  NAME NAME NAME NAME NAME NAME NAME NAM	Marie Salara	Annual State of State			larter	- 100	Ann.	erres terres terres terres terres terres	Made		LITTLE CONTROL OF THE PERSON NAMED IN CONTROL OF THE PERSON NA					Service.		李德	1	<b>新版</b>
Re hod	Notes process dans is tractic, age or Francisco.  Allie Compgalor	Marie		į		larte	- 11	M Ly Fillenda	Marine	MARKE.		unsust	-					-	TIM	il.	- 5 lb:
Ru hod	Georgebile Clifford	His Value			The -	Cartol	1	. 15	16	- 0		31	1	1			12		AL	TI I	HIP
Letter	Georgebile Clifford	His Valley	5 # 60a			LLLCOTAG	Control of the last of the las	istubil	in (leso	tiation		tra	ungis i	Home,	12.00	0.15315	4	r Ottown	и и	N	N A
fiele	hapiate France		eliona lli		#		H		the liv	to it is	f	Sulana	Sugar .	Paul	20 A.C.	20	2.647 2.647 2.647	diam of the	2 2 2	Charles (Marie Charle	
district	gotalu Hulding Agabel Ambery Autaletic an Villiams Lapadoni				x:	Naca	H H H H H H H H H H H H H H H H H H H	Andre About Andre Secre Secre	- baptand	ione one	411 1912 1921	Eppland	millo	4	200	2	167		2 1	Cours Cours	公司
Bena Stare Stare Mange	m Nove na delm in Loftus ia Irgles addinices	-					A STAN	- separal - separal - separal - separal	- Separation of the separation	rione Sense Sense Sense Sense	::	The state of the s	mens &	ideal visite	etical	21/22/9	de .	olic s nor a	Emigra - Emi	gian b	
740	a Moon as Buely Child	-					Øiÿ	- sepac	- speed	- Sant-	1420	The stay	from 6	. 6	35						
theile	e deporte				i	Janati	The state of the		d federa- - Capaca - Cap	ightee - ordere - ordere - ordere - ordere	100	faire .	Sadan y Sadan y Sadan d Constitute d Constitute d	400	4	e su	1828	Muder		Her -	1
Peter	Ken Ken Coli Wayot						11 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	- 14	· -topical · -topical · -topical	orne orne intol name		A COLUMN	Jedian I	19 4	- 44.5	C Sel	e i			11 11 11	/\
Maux Joseph	atta Chartotta Bayer ina Cata at leefena	<u> </u>					Bre J. A.	lán.	Acoust -	interest interest interest interest		Canada clama clama	popular 9	14		100 max 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1				1
Cearle Ulin	e Pleas in twitten in Dans love plans	÷				1	ZZZZ	Cha	Acres -	SAPRE SAPRE SAPRE		· fau · fau · fau · fau · tood	Frederick British y Services y Services y	o fe	4.6	1 × × × ×	4577				

# The Catholic Emigration Association, St. Georges Home, Ottawa

Between the 1870s and the depression of the 1930s one of the great population movements of modern times occurred: the emigration of some 98,000 British children to Canada. This work was undertaken by a number of philanthropic agencies, the best known of which is that established by Dr. Thomas Barnardo. Of these children, 8,228 passed through St. George's Home in Ottawa, which became the primary receiving home for Catholic children in Canada. Boys were sent to Canadian farms as agricultural labourers, while girls were placed in domestic service. Most of these children were under fourteen years of age, and only a minority of them were actually orphans. For these and other reasons, historians have been severely critical of child emigration, though not unmindful of the benevolent motives of the agencies involved.<sup>6</sup>

Actually, in 1895, the New Orpington Lodge was opened at Hintonburgh, near Ottawa eventually replacing St. Anne's in Montreal which was used up to that time. The New Orpington Lodge was renamed St. George's Home and was taken over by the Sisters of Charity of St. Paul. Some of these children were sent to Prince Albert, Saskatchewan to the St. Patrick's Orphanage, for placement.

By the early 1900s Father Hudson was bringing children from his home in Birmingham (prior to that it was Father Rossell) and others were brought from Father Berry's Homes in Liverpool. The Catholic Church united all of their emigration work in 1899 under the Crusade of Rescue and all work was moved to St. George's in Ottawa. St. George's was closed in 1935. The New Orpington Lodge was renovated after a negative report issued by G. Bogue Smart in 1904 and renamed "The St. George's Home". In 1998, a plaque was placed on the site. <sup>7</sup>

Then, a list of 10 children qualified as "Wards" from England and Ireland are listed, aged from 7 to 15 years old. They are immediately followed by a list of 19 Natives, probably all Mohawks, from 4 to 15 years old, qualified as "Inmates", as subject of boarding school are usually qualified.

Then, a list of natives including Mohawk children qualified here as "inmates" are listed after a previous category of kids from Europe. It unfortunately seems that some Kahnawake children were lead to adoption when most children were sent to Wikwemikong and Spanish Residential School. Was it managed simultaneously? Up to now it still remains a mystery.<sup>8</sup>

7 St. George's Home, consulted September 17, 2016

http://canadianbritishhomechildren.weebly.com/st-georges-home---ottawa.html

 $<sup>^{6}</sup>$  CCHA, Historical Studies, 65 (1999), 50-70

British Home Children in Canada, consulted September 29, 2016
<a href="http://canadianbritishhomechildren.weebly.com/">http://canadianbritishhomechildren.weebly.com/</a>
<a href="http://canadianbritishhomechildren.weebly.com/st-georges-home---ottawa.html">http://canadianbritishhomechildren.weebly.com/st-georges-home---ottawa.html</a>

The Cattolia Emigration Unionation - It Georges Frome, 1153 Willington It Citaura Receiving and Distributing Home for Emigrant Children - Goodwater by The Listers of Charity of It Paul.

The Catholic Emigration Association, St. Georgis Home, 1153 Wellington Street, Ottawa Receiving and Distribution Home for Emigrant Children Conducted by the Sisters of Charity of St. Paul

On the first and only page, in the first section of the census managed in 3 sections, the religious responsibles are first listed, who were the Nuns arrived under their superior, Mother Evangelist O'Keeffe, in October 1907, followed by:

Sister Evangelist Clifford,
Sister Paul de Rome,
Sister Magdeleine Diquette,
Sister Francis English,
Sister Magdeleine Halding,
Sister Elisabeth Bassey,
Cox Middleton, qualified as ward

6		Ru. nother trangeles	153 Yulna	in # but	ime mi	A Bud	- (θ)	Superior	W. (3)	by con J	uland
7		Lette Grangitule Clyfod	· - 4	Agria A	m	$\lambda \cdot  $	🎽	ditu	\$ 1.4 (sy)	Military (	repland
8		leter Paul Letine	• •	١,	. 4	χ,	711 1	utu	F64(54)	mules !	England
,	W.	Sielle Magiele Homes		h	4	Ά,		<b>!!</b>	F62(45)	lange la	Ipeland
		lute Franciscophie	• •	١	K   11	<u> 4"</u>			F ( ) (31	Toldon:	mplana
1		diffe negleben talding		1	h is	$\langle \cdot \rangle$		H	F 4 104	aune	$I \cup I$
2	-	Helic begelet trapery		•	• 1	4		l/	FW (23)	64 Duran	Grana
3	-	for Millian	1 1	1		•		NUL	p 1 20	mu	

They are followed by English and Irish immigrants in the second part of the census entitled: "The Catholic Emigration Association, St. Georges Home, 1153 Wellington Street, Ottawa Receiving and Distribution Home for Emigrant Children Conducted by the Sisters of Charity of St. Paul" which was a Mission to help integrations of immigrants mostly from England and Ireland.

bre medicales	1	1	1	٠	1		MALA	10	10	me	WA.	- MA	411	- Magian	(144	10 4		W	44	romitio		-	
Robert Faradon	-	4		1	1	-:-		1	15	MAN	HALL.	1 mil	1911. tati	A.	tions.	46	4	a a	4	-			
Villian home	•	٠	,			H	-	N.	î.	-11641	etipul.	HALL		14	tun!	M	and B	y X	M. F	Mir.	É mes	MIA	lu'r
Christe Lofter		,	1	,		Œ	1	Ni.	Î	HAT	MAN	- Idua		1/2	-	WI	D +	100	4		1/		
Mr. Middlemics	1		4		1	1	-	M	4	-nout	HONE - NAME	Marie Marie		Pop.	11,044.5	gr/s arts	Tarren	actu	Jun	enota	*10	rigia	all.
Jung More.	_			_		,		MI	10	Adul	SAPIN.	- WHA		1/4	прис	7	1						
Homes finely	-	•	•		1	-	-	MA	4	444	- WALL	Mu	11/20	14	114400	14/2	A		-		-	-	
Vanis Child	-	1	-1	-	+	1		/A. 4:	6	-HAMI	- your	- im-	NA	My	from.	# /k	- X.			-	-	-	+++
		-	-	-			-		11	100				- 1-		-				-		-1-	-

## Enlarged:

Lards 3	it itut	holic 6	mig ration ase'n.
Particul	tación ton	Anova	meg ration Use'n.
6	-	-	

## Enlarged:

Gra middleton			•				Wara F &	20
1 Florence Villians			**				1 5	15
Robert Faradon	-		-	•	,		" nac s	8
William more		•	•				. M. 8	8
Bernava allen	•						1 3 M 3	8
Charles Lotter		•	•		-	4	- W.S.	8
Algensia Angles	•						1 . M.J.	4
W. middlemeis							- M S	4
Jung more.	-						. M.S.	10
Thomas Buchy	•						1 . M.	4
Donis Child							- M.S.	8

The following one who were qualified as "inmates" currently living at the Queen of Most Holy Rosary Parish, at 1153 Wellington Street in Ottawa, were mostly Mohawks.

March Geowais	1.1	1 1 1		Janell N	15	Canada none -	Here -	lanada	Irdian ye ye	Indian	Ac.	14	W 8	Sudert.	lie	
Clailer . "	11		•	· · //	1/4	Can stone	1000	face	Sudian pl 4	Viculian	A.C.	10	918	delothy		
Janu ;		1 1		1 . 1/4	29	Sen ! -upu	WAY.	, fan	south 1919		11	2	y 1			
Thane refere	1.1	1 1		1.14	14	- Can + How	we	liket -	Contact the	Consider	. R.E	1	14 8	3 4	13	1
grand filler	1 5	1 1	-	1 1/1	11	day work	DEN.	March	canette as	See.	18	1960	41	1 1	-	-
Peter Kies	1 1	1 1	4	1 //	11	Pau 1 - worke	med.	Seatton		1	AR	90	y 1	1 1	1.0	11
ra dun	1 1	1.1	4-	1 - 14	15	Som more	MAL	And Ha	Joden July		4.6	16.	× 1		7	111
Boy lote	1.1	1.1		1.1/4	11	Don " HOHE	lakted	ALL THE	Jedian 4 4	-0	9.1	140	14 8	1 1	-	N
Assine Hayet		1.1		1.1	15	for more	HALL		unequento yo	-	86	Re	10 1	1 1		1
Ageine Hayor	1 1	1 4		1.0	14	An your	utar	Carry	6 19	-	11	A	4 4		9 1-1	,
Charlotta Charlotte				1.17	1 4	Ace type -	well	After	Indian buto	-	1.6	14	149		1	ě
Mane Nayer		1.1		1 . 7/4	14	lan none	iuni.	Caneda	Canadian H 4	-	90	14	16 1			1
pupline late				1 . 14	11	Com home	inc	South	Indiastry		16	1	44 8	1.19		N
margine" lifera	1 1	1.1		(4	10	lin more	.unc	ton	POR WA		推進	9	4.8			1)
Give 1	1 1	1.6		1 . 64	10	lan some	restru.	1600	fully 4 14		a little	190	10 1			1
Jensa Rice			-1-1-	· · · (X	10	lan none	WILL.	Paul	gradien de la		se it	196	# 1			щ
Ciedia Fortier				1 - FX	11	lace time -	. sweet	· Can	Sudian 90 H		AL	1	45		-	
Min Dun				· fX	16	and your -	NAME	Main	Sugar, goth	1	41	1/2	10 7			
madelow steers				· 164	11	And should	14411	-took	Sudjan & M		11	*	16 7			

Enlarged:

Canada Indian yes yes Indian h	?. C. 14e	124	8	Student			rie	
Caro Sudian get the Judian	Qe la	0 40	8	delool	lay			1
, gan frudien sy sa Indian	ne y	44	8		1			
Canadian by the Canadian	a-ela	wye	8		**	·····		
Freth Contestion Con.	Ja C. Ky	+ sign	8		•		-	
Indianizary spi	Ot 6 4	· ye	8					111
Indian Indian ly yes -	04.6	, age	8					/113
dudian dedian you	P. C. 14	1984	8					110
Caradian Cunadiando yes -	4 e m	no	2					1 3
cana on In the	a e	1 740	2					1 3
Thatian Indian yes to -	Q. € 190	· yes	8					115
Canada Canadianites 181 -	4. e. 10	440	8	41-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-1-				1 2
clave Indians yes yes -	a. C. Ca	46	8			Annual metros		12
"care dudien yes no - ge	# 2 9	200	8					1 1
can Hucken yes to go	your 19	byes	8				-	1
	me ac y	" ye	8		-			1
"Pan" Indian 40 100	11 19	2 420	.8		-			1
· carri andian 19 ho	7.6 3	20	8					/
· cons Sudian & My	AL 9	6 yes	8	Appropriate Control of the				

Several of them appear in the 1911 census of Kahnawake, those put in dark character: Enlarged:

A Touch Beausis	•	•		•	•	1.	Inmate M & 15
Clailes				•			" " M 8. 12
James :	•	-	•		-		1 11 8 9
Vilnou Lakorte	•						1 - 14
Romana Gillis	•	•	•	•			1 14 1 8
Peter Rice			•				M 8 11
1 Leve	•	- 3					· - 14 1- 8
Benj. Cote	•	•	•	•			1 . 1 8
macine layet				•			11 1 5
Reni	•	-	•	•			16 3. 4
Charlotte Chartotte					-		1
Mana Layer	•						· · * * * 2 a
Tousdine Cote	•	•					756 / 10
margaret actua							54 3 11
Louise	•	-					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Jusa Rice	••						· · · · · · ·
Cecilia trontone		•					- FX 3 "
alice Dure				-			- FM 3 6
madeline shere	•		•				- FA 1 9
1	7/2051111/20			F327/000			

- **1-Joseph Beauvais, 15** (Appear in the 1911 census of Kahnawake)
- **2-Charles Beauvais, 12** (Appear in the 1911 census of Kahnawake)
- **3-James Beauvais, 9** (Was not born in the 1911 census of Kahnawake)

Vilmore Laporte, 14

Bernard Gillis, 8

**4-Peter Rice, 11** (Appear in the 1911 census of Kahnawake)

5-William Deer, 8 (He was baptised in Kahnawake on October 22, 1913)

Benjamin Cote, 8

Nacine Amyot, 5

Rene Amyot, 4

Charlotte Charlotte, 12

Maude Hayes, 12

Josephine Cote, 10

Margret Alfred, 11

Louisa Alfred 10

6-Teresa Rice, 13 (Appear in the 1911 census of Kahnawake)

**7-Cecilia Montour, 11** (Appear in the 1911 census of Kahnawake)

Alice Deer, 6 (No appearance on census and baptism not found)

Madelaine Deer 9 (No appearance on census and baptism not found)

# Comparing 1921 Carleton census with the 1911 and 1921 censuses

Then, to come back to those who were qualified as "inmates" on the census where the adoptees were exposed last week, who were then currently living at the Queen of Most Holy Rosary Parish, at 1153 Wellington Street in Ottawa in the 1921 census, who were mostly Mohawks, and potentially all sent to Spanish Residential School, some updated informations concerning them are exposed here this week in order to help you reader to identify them.

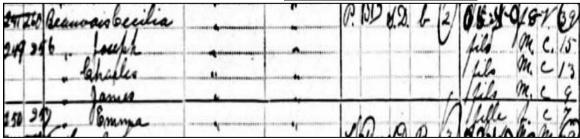
In the 1921 census of Queen of Most Holy Rosary Adoption institution in Ottawa we saw:

Touch Beaun	iii	•		•	•		Jam	ate	M	15
clailer .				٠	•	•	"	•	MI	. /2
fance ;			•	•	-				M	9

1-Joseph Beauvais, 15, 2-Charles Beauvais, 12, 3-James Beauvais, 9

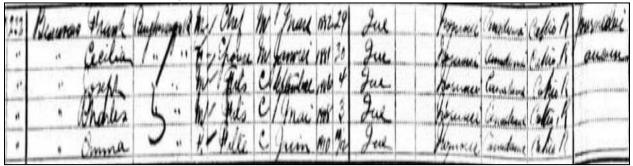
They apparently were sent to Ottawa the same year, since they do appear on page 24 of the **1921 census of Kahnawake**:

Beauvais, Cecilia, 39, widow of Frank Beauvais, Joseph, 15, Charles, 13, James, 9 and Emma, 7.



We also see them in the **1911 census of Kahnawake**:

Beauvais, Frank, 29, daily worker, Beauvais, Cecilia, 30, wife, **Joseph, 4, Charles, 3**, Emma, 11/12 months. James was not born yet in the 1911 census of Kahnawake.



Some details concerning them:

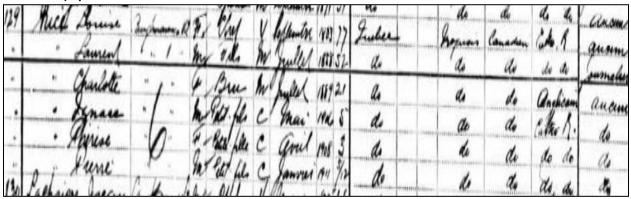
- -Emma died on July 25, 1934 at 19 years old and 4 months.
- -James AKA Jacques: On August 7, 1912, was baptised Jacques, AKA James from Francois Xavier AKA Frank Beauvais Atewennaron and Cecile Konwaronhontiaki

Also in the **1921 census of Queen of Most Holy Rosary** Adoption institution in Ottawa: **4-Peter AKA Pierre Rice, 11** 



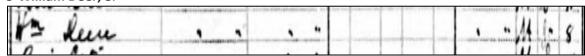
He also appears in the 1911 census of Kahnawake:

125-129 Rice, Louise, 77, widow, Rice, Laurent, 32 or more likely 52, daily worker, Charlotte, 21, daughter-in-law, Anglican, Ignace, 5, and <u>Therese</u>, 3 who was also observed in the 1911 census and **Pierre**, **5/12 months old**.



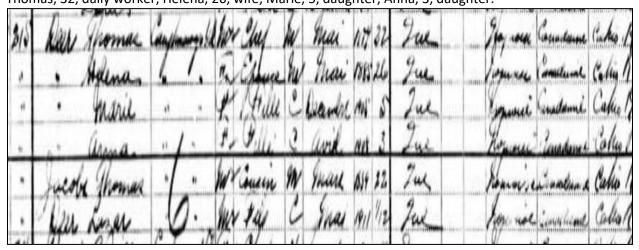
**Pierre was baptised on** January 26, 1910 from Laurent Anenharotonko-Rice and Charlotte Kanotawaks.

Also in the **1921 census of Queen of Most Holy Rosary** Adoption institution in Ottawa: **5-William Deer, 8.** 

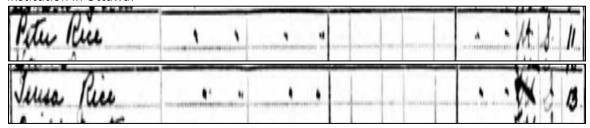


He was baptised in Kahnawake on October 22, 1913, as the son of Thomas Kahrenho-Deer and Helene Tekonwatonte, of this mission.

On the **1911 census of Kahnawake**, his parents were observed as being: Thomas, 32, daily worker, Helena, 26, wife, Marie, 5, daughter, Anna, 3, daughter.

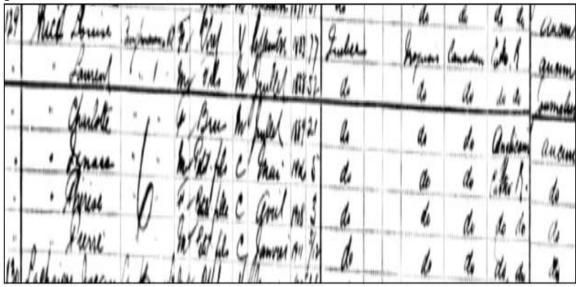


**6-Teresa-Theresa Rice, 13** in the **1921 census of Queen of Most Holy Rosary** Adoption institution in Ottawa:



#### In the 1911 Kahnawake census:

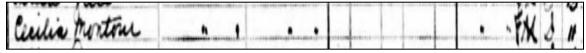
Rice, Louise, 77, widow, Laurent, 52, daily worker, Charlotte, 21, daughter-in-law, Anglican. Rice, Ignace, 5, **Therese, 3, Pierre, 5/12.** 



Therese Rice was identified on *The Eastern Door,* the Kahnawake weekly paper<sup>9</sup> of September 30, 2016, by Eric Pouliot-Thisdale the author, **on page 61**.

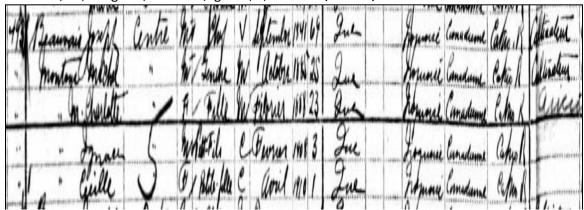
<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> The Eastern Door, Kahnawake weekly paper, September 30, 2016. http://www.easterndoor.com/

**7-Cecilia Montour, 11**: another one observed in the **1921 census of Queen of Most Holy Rosary** Adoption institution in Ottawa:



She also appears in the 1911 census of Kahnawake as:

Beauvais, Joseph, 69, widow, farmer, Montour, Michel, 25, son-in-law, farmer, Montour, Marie Charlotte, 23, daughter, Montour, Ignace, 3, **Montour, Cecille, 1**.

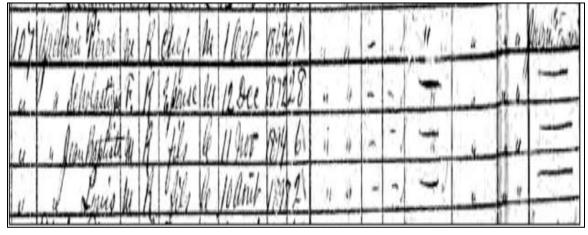


She doesn't appears in the **1921 census of Kahnawake**: on page 45 Michel Montour, 36, Marie (Marie Charlotte), 19, Agathe, 2, Louise, 7/12 months, Angus-Ignace, 13, and **Cecille** is still absent, but came back to get married on February 11, 1929 with Louis

In **1901 census of Kahnawake**, Louis Zachary-Zacharie, husband of Cecil-Cecille was 2 years old. 100-107 Zacharie, Pierre, 31, daily worker as metal caster Zacharie, Scholastique, 28, wife

Zacharie, Jn-Bte, 6 Zacharie, Louis, 2

Zachary Kahteriio.



#### Those that were not identified were:

Benjamin Cote, 8,
Bernard Gillis, 8,
Charlotte Charlotte, 12,
Alice Deer, 6 (No appearance on 1921 census Kahnawake and baptism not found),
Madelaine Deer 9 (No appearance on 1921 census Kahnawake and baptism not found),
Josephine Cote, 10,
Louisa Alfred 10,
Margret Alfred, 11,
Maude Hayes, 12,
Nacine Amyot, 5, Rene Amyot, 4,
Vilmore Laporte, 14.

#### No feedbacks from the institution

The Queen of Rosary Parish in Ottawa were contacted through phone calls and e-mails a few times by Eric Pouliot-Thisdale chronicler at *The Eastern Door*, Kahnawake weekly paper, over the last two weeks, and it was possible to talk to the present staff only Wednesday October 5<sup>th</sup> to inform them about the discovery concerning the Mohawks qualified as "Inmates" in the 1921 census. Nobody could answer yet concerning them, so updated should come soon.

# Reuniting family through historical research Eric Pouliot-Thisdale: The Eastern Door 10



This article is of course historical but mainly, it could also be useful for a family who is looking for their relatives in the community. The man in question, Ronald Gratton and his wife from Sault Ste Marie, Ontario are currently looking for anyone linked with the parents of his mother named Therese-Theresa Rice, who was sent to the Sisters of Charity of St. Paul's adoptions in Ottawa to be sent the same year or so to Spanish Residential School and never came back to Kahnawake.

<sup>10</sup> Ibid 3

Therese Rice was the daughter of Laurent-Lawrence Anenharotonko-RICE, who died October 24 1943, and his wife Charlotte Kanontienenthe-MARACLE, died March 13, 1949. According to the death bulletin from Minister of Health and Social services, seen at National Archives of Quebec, they were both buried in the cemetery in Kahnawake. Mr and Mrs Gratton would love to be able to meet relatives of his family from Kahnawake with your help.

Following the articles about the Spanish Residential School from *The Eastern Door* of June 24 and July 1<sup>st</sup>, 2016, I was able to associate a family with the adoption institution in Ottawa as seen last week on *The Eastern Door* of last week, September 23, 2016, and I had several communications since with the family of Theresa-Therese Rice.

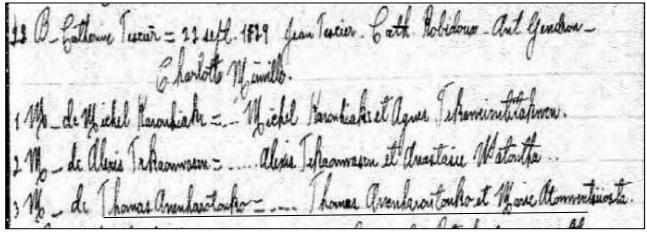
She was a sent in the New Orpington Lodge which was renamed St. George's Home which was taken over by the Sisters of Charity of St. Paul. Some of these children considered as "pupils" were sent to Prince Albert, Saskatchewan to the St. Patrick's Orphanage, for placement, but in the case concerning the Theresa Rice encountered here, she was then sent to Spanish, Ontario.

According to the son of Therese Rice, Ronald Gratton and his wife, there were two cousins living in the Sault (Sault Ste Marie), Leo and Arthur Rice, which were also observed in the Spanish Residential School census and in several others: in Kahnawake and Tioweroton from 1891 to 1921, from Israel Rice and Marguerite Stuart-Steward. My informers from Sault Ste Marie, told me that she heard they were iron workers who worked on both the Mackinac Bridge and the Sault International Bridge and that Theresa's brother, Peter Rice was in the 2<sup>nd</sup> World War and that since he had tuberculosis and had lost a lung, he then worked as a nurse during the rest of his service. Later he worked in a factory in Kingston, but because of his health was advised to work outdoors, so began farm work. He was killed by being hit by a car during a visit of Queen Elisabeth to Canada. This would give you a date for his death.

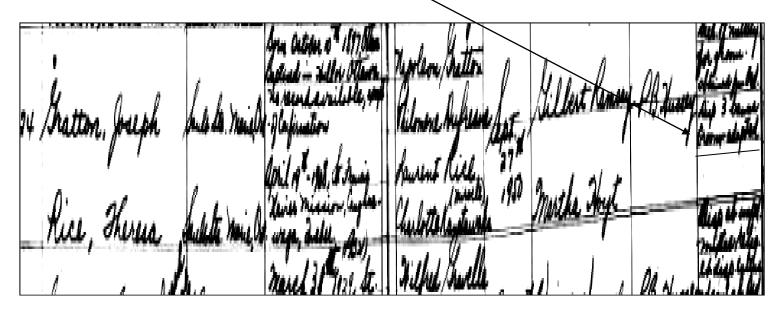
Ronald Gratton's wife also told me that according to her mother-in-law, a priest came to the family along with two Mounted Police with guns, and took the children. She said that she was not allowed to go home for visits. When she was about 16 she was sent to the Sault St. Louis as a domestic servant. She was told that her family had died. Apparently, through oral informations, she received her uncle Leo Rice went to the school to search for her, and they told him that she had died.

Register-wise, what is available to identify the family was observed through parish registers in order to observe that as a matter of fact the names Anenharotonko-Rice and Maracle was often seen in, Akwesasne, Tyendinaga and Kahnawake registers.

As a matter of fact the name Anenharotonko was seen a few times in Akwesasne:



Concerning Therese, she was baptised on April 19, 1908 in Kahnawake, confirming the information on her wedding act from the United Church on September 27, 1938, in Sault Ste Marie, with Joseph Gratton, which was rehabilitated in the Catholic Church on September 27<sup>th</sup>, 1950, also in Sault Ste Marie. On the rehabilitation wedding act, her "natural parents from Kahnawake are mentioned, Laurent Rice and Charlotte Maracle, and it was followed by the annotation in smaller letters "*Groom adopted*." Maracle is a name often seen through Six Nation and Tuscanova in Ontario, several Montour and Laforce are also encountered when observing the censuses.



# Enlarged:

It is mentioned on the wedding index of 1950 of Precieux-Sang AKA Precious-Blood in Ontario, that she was adopted in Kahnawake on April 19, 1908 and that her "natural parents were Laurent Rice and Charlotte

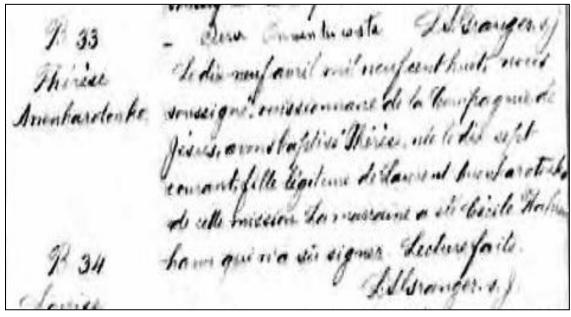
•		Som October 10 1897. Olan Brotind - Julia Ottava	Neorleon Gratton
Gratton, Joseph	Souls Sto. Mariel	of acordavailable, 400	Philomone Dufreson
		April 19# - 1908, & Francis	Sourent Rich
Gratton, Joseph Rice, Theresa	Sulete miel	de waga, Juster ( 180)	Charlotte Kanstaural

Enlarged:

At the end her parents are mentioned and it is mentioned she was adopted: "Groom adopted"

Rilomene Dufresse for	Gilbert Kamsey	A P. B. Hussey Sies 3 banner
Sourent Rice 27th	2 1 2/ +	Green adapted
Charlotte Kanstowska 1930	Martha Hoyl	diap at maps

Her baptism on April 19, 1908 in Kahnawake, confirming the information on her wedding act. "From Laurent Anenharotonko"



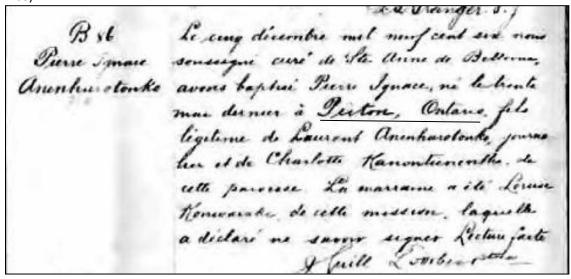
#### Therese-Theresa had a few brothers and sisters all born in Kahnawake.

1-Her younger brother was **Pierre Ignace** AKA **Angus** who was baptised in Kahnawake on December 5, 1906 but a mention was made by the priest in the act; that he was born on May 30, 1906, in Picton Ontario, located at 30 kilometers from Tyendinaga. He seems to be their first child baptised in Kahnawake, exposing the potentiality that they probably arrived shortly before.

Pierre Ignace was baptised in Kahnawake on December 5,

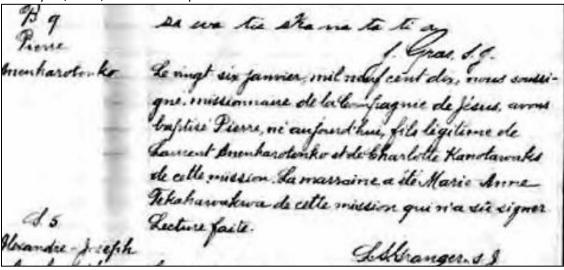
1906 but he was born on May 30, 1906, but in Picton Ontario.

The godmother was Louise **Konwaiaki** (their grandmother, the mother of Laurent-Lawrence Rice)



2-On January 26, 1910, another child was born and baptised in Kahnawake, **Pierre**. He was also adopted and went to Spanish Residential School.

January 26, 1910, Pierre was baptised in Kahnawake



3-Then, on August 22, 1912, they had a daughter, **Agathe** who only lived shortly. She was buried on November 19, 1912, in Kahnawake.

1.45	Le dix neuf novembel, mil neuf cent donge
Agatha	mko. nous sousigne andisonnaire de la tom.
	pagnie de ficus avons intrumé dans le
	simetiere de cette mission, le corps de Agathe fille légiture de Laurent Brenharoton Lo.
	journalier, et de Charlotte Kanotawake de
	trois mois. Etaient freients dours Kanerata
	here et Synace Orinhiakenrat lesquels ont
M. 20	declare ne sawir signer Lecture faite
WE.	del de de de de

4-They then had **Joseph** Rice Anenharotonko born October 13, 1914. They then had Joseph Rice Anenharotonko born October 13, 1914

B. 70

Joseph Rice- de treize volobre mul neuf seut quatory.

Brenharotorko norus sonssioni, missionmaine de la

sompagnia de seine, avons baptis screph,

ne la sept sourant, file légitime de

laurent Rice Amenharotoriko, journalis,

et de Charlotte Kanotawake de se village.

la marrieme or été lécile Kalabienthus qui

no su sequer, destare faite

Gras, 1.9.

M. 16

5-On November 16, 1917 they had "*Michel* born yesterday, legitimate son of Laurent-Lawrence Anenharotonko-Rice, daily worker and Charlotte Kanotanaks-Maracle of this mission." He unfortunately passed away on February 13, 1918 and buried the 16<sup>th</sup>.

B. 02. 
Michel Le reine novembre, mil heusent dix sept; nous
buent arotomko sousiaj ni, missionnaire, de la bombagnie de
Pice. Gesus, avons l'afitese Michel, ni hut, fils ligitime
de Laurent Dneuharstonko-Rice fournalier, etde Charlotte Kanolanaks Maracle de celle mission
da marraine a ili Marie Konneanentawi, ceni
n'a su signer. Lecture fait.

3.93

L. Chranger s. J.

He unfortunately passed away on February 13, 1918 and buried the 16<sup>th</sup>

The unifortunately passed of	away on February 13, 1918 and buried the 16.
1.6	Jos. Gras
miche?	Le seize finier huil neufrent sen huis
Inenhor tout	o mons soussigne, missionnaire, de la
Rice	compagnie de gines, wons inhume dans
	le meliere à atte mission le corps
	so michal file ligitime se Samuent.
	menhorotonko Rice et se Charlotte.
	Kandawak muale decide in alle
	mission le treis much in de trois
4	mois. Hound presents michel et
	lows Dailleloust qui wont ou signer.
	lecture facts.
B. 10	Gos. Fran, 19.
	a contact

#### Details from census records available

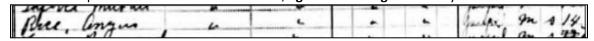
It is important to acknowledge that in some periods, the responsible for the censuses were not always in good knowledge of informations, so the ages may seem speculative in several time periods for certain individuals mentioned. It seems that Laurent had a huge age difference with his bride, but at this period such age differences were often encountered. Men were usually 10 years older, and here, 30 years older

#### In the 1911 census of Kahnawake:

Rice, Louise, 77, widow, Rice, Laurent, 52, daily worker, Rice, Charlotte, 21, daughter-in-law, Anglican, Rice, Ignace (AKA Angus), 5, Rice, Therese, 3, Rice, Pierre, 5/12 months old.

129	Mich Source	Bugham. A ]	1 thy	Y	leghentre	111 37	Luber -	homes	Canadan	do 40	Cham
H	Alan		by the	W	Jules	181157	do	do	do	de de	annel
-	- Garlote	1. 4	Du	W	hylle	18921	4	de	do	Quelicani	ances
	grave	1/2	was fe	0	mai	MK 5	do	de	de	the 1.	de
÷	· Aprese	0	the file	C	goul	198 3	4	16	de	do de	a.
130	President lane	C 4 1	1016	9	James	111 /12	do	6	d.	de de	di

# Theresa, Angus and Peter Rice were all sent to Spanish Residential School In the 1921 Spanish Residential School census, Ignace AKA Angus was 14 years.



In the 1921 Carleton adoption center census, as seen last week, from The Catholic Emigration Association, St. Georgis Home, 1153 Wellington Street, Ottawa, Home for Emigrant Children, conducted by the Sisters of Charity of St. Paul: **Peter Rice was 11 years old, Theresa Rice was 13 years old.** They were then sent to Spanish Residential School.

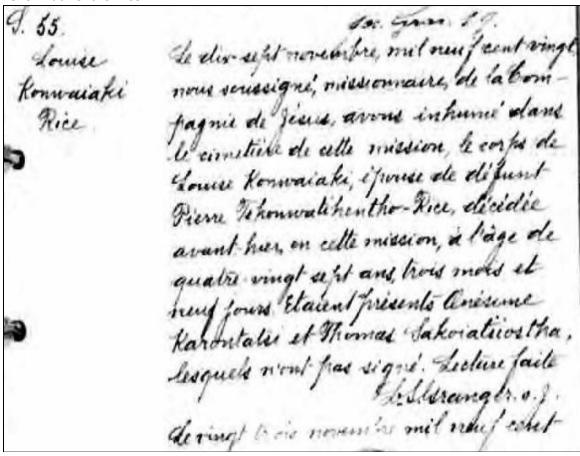
Touch Beausis	•	,	•	,	•	1.	Inmate M &
Clailes	•	•	•	•	•	•	" " M 8.
James : .	•		•		-		1 14 8
Velnou Lakorte	•						1 - · W 4
Romana billis	•	•	•	-			1 11 2
Peter Rice	•			_ •			Wt 8
12 Rece	•	- 3					·
Benj. Cote	,	•	•	•			· · 1 8
marine layor				•			1 - 11
Reni	•	-	•	•			16 3.
Charlotte Chartotte	•						1
mand Layer	•			. •			· . 754- S
Toughine Cate		•					· · +56 /
margaret alfred			•				Est 3
Louis	•						
Jeusa Rice	•		•				- · · · · ·
Cecilia montone	•						EX 3
alice Den	•						- FM J
madeline seeme							- · FA

In order to be able to associate the proper family, we can link the mother of Laurent-Lawrence, who was the grandmother of Therese known as Louise Konwaiaki-Rice, who was 67 in the **1901** census and was also widow then.

1901 Kahnawake census: home-family number 31-35 Rice, Louise, 67, widow

- 11 1 . N 1 1 1 1	UA 1	19	Sel william	1 10 10 10 3	*
32 Mill. Louise h. M. Chel	V. 6 ages. 168	6/ 1 w	2 0 0	-	
The state of the s	AND PERSONAL PROPERTY.		V. P. S. S. S.		de

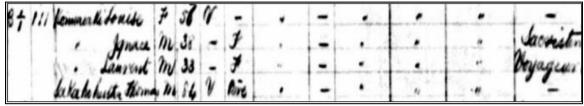
She died on November 17, 1920 at 87 years old. 3 months and 9 days and at her burial, the priest mentioned that she was Louise **Konwaiaki-Rice** the spouse of the late Pierre **Tehonwatihentho-Rice**.



Note that Laurent-Lawrence didn't appear in the 1901 census, but he was qualified as a "voyageur" which quite potentially meant "circus man", as they were often qualified then when working in circuses, as often seen then. According to the censuses, he must have been around 48-50 years old then.

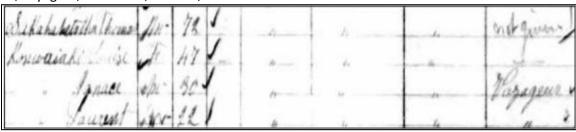
#### In the 1891 Kahnawake census:

111- Konwaiaki, <u>Louise, 56, widow</u> Konwaiaki, Ignace, 38, sacristan, Konwaiaki, Laurent, 33, voyageur, <u>Sakahehastota</u>, <u>Thomas, 84, widow, father (of Louise</u> Konwaiaki).



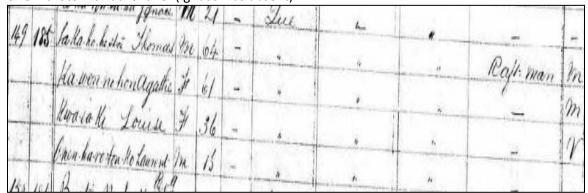
In the 1881 Kahnawake census: in the house-family 319-419

*Sakahahetotha*, Thomas, 72, employment not given, <u>Konwaiaki, Louise, 47</u>, Konwaiaki, Ignace, 30, voyageur, Konwaiaki, Laurent, 22.



In the 1871 Kahnawake census: house-family 149-185

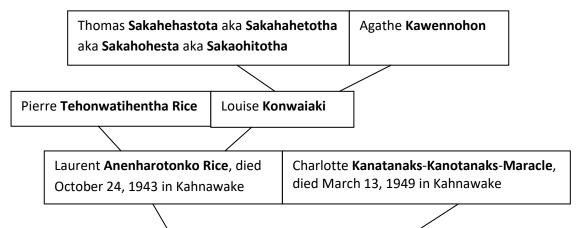
Sakahohesta, Thomas, 64 raftman, Kawennohon, Agathe, 61, <u>Kwaiaki, Louise, 36</u>, Onenharotonko Laurent 15. (Ignace was absent)



In the 1861 census: house-family Sakaohitotha, Thomas, 50, voyageur, Agathe, wife, 42, **Tahonwentsientha**, Pierre, 32, voyageur, Louise, wife, 26, Ignace, 10, Laurent, 3.

danne ,	de	a	4
9 Thomas Sakachilothe 11	yayeur de	do	50
Agatholistile	A	A.	1/42
1 Pura Takonwenteratho Tay	ragins do	do	1 82
Inische hije	4	de	20
3 Symace	1	de	10
4 Laurent	1h	16	13

# Family of Therese-Theresa Rice aka Anenharoton



From the available records: the children Laurent and Charlotte had together:

- 1-Pierre Anenharotonko was baptised December 5, 1906 but he was born on May 30, 1906, but in Picton Ontario a few kilometers south of Tyendinaga.
- 2-Therese Anenharotonko baptism on April 19, 1908 in Kahnawake, confirming the information on her wedding act. "From Laurent Anenharotonko"
- 3-Pierre Anenharotonko January 26, 1910, another Pierre was baptised
- 4- Agathe Anenharotonko was <u>buried</u> November 19, 1912
- 5- Joseph Rice Anenharotonko born October 13, 1914
- 6- Michel from Laurent Anenharotonko-Rice and Charlotte Kanotanaks-Maracle, born November 16, 1917 Died February 13, 1918 and buried the 16<sup>th</sup>.

#### Conclusion

This resume of the Wikwemikong and Spanish, Ontario residential school study was motivated by a part of my lifetime when I met the only other natives in Eastern Montreal around the mid-1980's. They were all the results of these adoptions by European families managed by the governmental youth protection's organisms, which disconnected them from traditions but not from this part of their identity. The initiation from the native culture in our family that has been annihilated since the adoptions of both of my grandmother's parents who were from 2 different First Nations, Innu and Mohawk. It is hard to believe that our grandparents only ended being considered as "the pupils" of the colonial authorities in the 70's at the same time in which they obtained the right to vote.

Meeting those in Montreal in that period quickly brought an identity crisis which enlightened me about this dark period which was unveiled to the world community after the well known 1990's Oka Crisis, which was the first step in the awakening on both sides: for natives and non-natives. The second step which is happening in the present, called, the Truth and Reconciliation commission managed by the government of Canada and all First Nations members and responsibles should shed the light on what will need to be put forward for the positive and constructive developments, needed and hoped for.

The growth observed in our communities is very positive but we will never forget the damages caused intentionally to assimilate our ancestors. Meeting these families brought very touching and emotional moments while writing this last book and adding the details revealed by them being able to associate with them from my own family history.

We are just at the renaissance period for further developments and collaborations with those from the precedent paternal authorities. The healing period is still in process throughout native communities in Canada and other countries back from the same colonizing period and era which just legally and officially ended through the international recognition of the UN Declaration on the rights of Indigenous people.

## Bibliography

## From Library and Archives Canada:

-ADMISSION OF PUPILS to Wikwemikong Industrial School, From SCHOOL FILES SERIES 1879-1953 (RG10)

#### From National Archives of Quebec:

All parish registers and census images.

## From The Eastern Door, Kahnawake weekly paper

Reuniting family through historical research, September 30, 2016. http://www.easterndoor.com/

#### Internet links:

1-From Northern Ontario Travel website: consulted on June 22, 2016. http://www.northernontario.travel/algoma-country/what-does-algoma-mean-solving-the-mysteries-of-our-region-s-place-names

2-3 The Shingwauk Project Residential School Research, Archive, and Visitor Center, Algoma University, consulted June 15, 2016.

http://www.nrsss.ca/Resource Centre/SpanishIRS/SpanishIRS EARLY September2006 wm.pdf http://www.nrsss.ca/Resource Centre/Resource Centre Index.htm

#### The Spanish Residential Schools

http://www.nrsss.ca/Resource\_Centre/SpanishIRS/SpanishIRS\_EARLY\_September2006\_wm.pdf http://www.nrsss.ca/Resource\_Centre/Resource\_Centre\_Index.htm

Spanish IRS School Narrative, from: The National Centre for Truth and Reconciliation: consulted on May 2016

http://nctr.ca/School%20narratives/EAST/ON/SPANISH%20BOYS%20AND%20SPANISH%20GIRLS.pdf This narrative history of a Residential School was researched and produced by the Government of Canada as part of its response to litigation and the Indian Residential Schools Settlement Agreement. The National Centre for Truth and Reconciliation has not verified the content of this document. It is provided here for reference purposes only.

British Home Children in Canada, consulted September 29, 2016 <a href="http://canadianbritishhomechildren.weebly.com/">http://canadianbritishhomechildren.weebly.com/</a>
<a href="http://canadianbritishhomechildren.weebly.com/st-georges-home---ottawa.html">http://canadianbritishhomechildren.weebly.com/st-georges-home---ottawa.html</a>